

Новости Хельсинки

Ваш навигатор по Финляндии и Европе



www.novosti-helsinki.com

июнь-июль 2014 Цена € 3,50



С точки зрения
чиновника

стр. 2

На произвол
судьбы

стр. 4

Натуральный
обмен

стр. 9

Бой с тенью

стр. 10

Enjoy
slowly

стр. 11



Информационный потоп

Наверное, только выехав куда-нибудь в отпуск или командировку, житель Финляндии понимает, что эта страна, действительно, одна из тех, кто «впереди планеты всей». По крайней мере, если речь идет об информационном сервисе. Например, в Португалии единственный «общий» компьютер нам удалось обнаружить лишь в Лиссабоне, в холле пятизвездочного Sheraton. На Сейшелах «всемирная паутина» доступна круглосуточно исключительно в номерах самых «крутых» отелей стоимостью, как минимум, от 1000 евро в сутки. Во всех остальных нужно либо долго пытаться «поймать» Wifi в строго определенных для этого паре квадратных метров, либо платить по 40 евро за каждые полчаса весьма медленного погружения в Интернет. (Кстати, международные СИМ карты финских операторов перестают работать где-то в районе Арабских Эмиратов, поэтому даже отправить сообщение, что вы благополучно добрались до этого райского уголка, невозможно.) На столь популярной Майорке десять минут Интернета стоят около 2-х евро. Правда, за это время самое большее, что вам удастся, так это открыть электронную почту.

В Хельсинки же компьютеры и, как минимум, полчаса их бесплатного использования можно найти в пределах каждого километра – в холлах многочисленных отелей,



ИГОРЬ ТАБАКОВ

в центрах помощи «бедным, несчастным и одиноким», в публичных библиотеках... И, если местные жители используют для входа в Интернет номер и пароль своей library card, то туристам, в частности, в мэрии для этого выдается временный логин и пароль. Тут же, кстати, можно необходимые документы и распечатать (правда, если их не более пяти страниц), ну и заодно уж получить бесплат-

ную консультацию по поводу переезда или жилья-бытия в Финляндии. Wifi же ловится и в общественном транспорте, и в любом кафе, и в аэропорту, и просто на улице. Особенно в центре города.

А еще в столице можно «купить» разовый (действующий в течение часа) билет на метро, автобус или трамвай, просто послав СМС на номер 16355, или, например, оплатить парковку автомо-

биля. Местную СИМ карту, кстати, приобретают в любом киоске безо всякого предъявления паспорта и заполнения всевозможных анкет.

Что же касается стоимости услуг Интернета и мобильной связи, то в Финляндии она, наверное, одна из самых низких. Основной причиной считается конкуренция: фирм, оказывающих телекоммуникационные услуги, здесь не меньше сотни, и всем им

приходится бороться за потребителя, повышая качество и снижая цену.

Вообще, по уровню развития информационной инфраструктуры Финляндия занимает одно из ведущих мест. В частности, через Интернет можно обжаловать решения государственных чиновников, узнать, на какой стадии находится, например, ваше дело по поводу вида на жительство, получить бесплатную консультацию специалистов, рассчитать уровень налогообложения, исходя из реальной или предполагаемой зарплаты и многое другое. Причем сделать это не только для труднодоступного для иностранцев финском, но и английском. На сегодняшний день, пожалуй, только сайты страховых компаний и вакансий биржи труда почему-то еще не имеют англоязычной версии. Вероятно, по принципиальным причинам, так как на «иноязычные» запросы сотрудники этих организаций все-таки отвечают.

Впрочем, на практике нередко оказывается, что ту или иную информацию, по крайней мере, на иностранном языке (и на русском, в частности), можно использовать лишь «для общего развития». Поэтому «правильно оценить происходящие события, принять обдуманное решение, найти наиболее удачный вариант своих действий» (для чего, в общем-то, и нужна информация) не всегда удается. Подробнее – в этом номере. 🐾



Европейские ценности

Статья 2. Ценности Союза. Ценностями, на которых основан Союз, являются уважение человеческого достоинства, свободы, демократии, равенства, верховенства закона и уважения прав человека, включая права лиц, принадлежащих к меньшинствам. Эти ценности являются общими для совокупности государств-членов, которая характеризуется плюрализмом, недискриминацией, терпимостью, справедливостью, солидарностью и равенством между женщинами и мужчинами.

Такое весьма расплывчатое определение, естественно, дает поводы для разно-

гласий и даже полного отрицания самого этого понятия. Кто-то считает, что это всего лишь «выдумка больного мозга... и плод нарушенной деятельности ума интеллектуалов от североатлантической пропаганды».

Спорить о чисто моральных ценностях, действительно, тяжело: ведь их нельзя ни увидеть, ни потрогать, ни сфотографировать... Тем более, что у всех они разные.

Поэтому мы решили восполнить этот пробел, и с этого номера начинаем наш новый проект под названием «Европейские ценности». В его рамках мы

собираемся публиковать истории как о не совсем «осязаемом» – например, об интересных событиях, людях или проектах – так и о вполне реальных ценностях, которых на европейском континенте немало. И начать мы решили с ближайшего соседа – Риги, между прочим, одной из культурных столиц Европы этого года, и расположенного в самом ее центре роскошного бутика-отеля Gallery Park Hotel. Читайте первые репортажи наших корреспондентов сразу на двух языках: в проекте принимают участие наши партнеры из самого интересного англоязычного СМИ www.finnbay.com

Эти слова постоянно звучат из уст политиков, политологов, журналистов, ораторов на всевозможных митингах и демонстрациях, из-за них разгораются «цветные» и прочие революции... Но, если спросить конкретно: а что это, собственно, такое, то в лучшем случае получишь в ответ цитату из «Договора о Евросоюзе»:

МНЕНИЕ

С точки зрения чиновника...

Jouni Molsa – руководитель Департамента коммуникаций министерства иностранных дел в Финляндии – до назначения на эту должность проработал политическим обозревателем Helsingin Sanomat, корреспондентом в Брюсселе, репортером «Радио Хельсинки», писал телесериалы для MTV3, радиопостановки для YLE... В общем, он знает о журналистике не понаслышке. Поэтому мы и решили с ним побеседовать о роли этой профессии в современном мире.



Как известно, государственные служащие и журналисты стоят на совершенно разных позициях. Работа журналиста заключается в том, чтобы выдавать информацию, а чиновника – нередко ее скрывать. Или говорить так, чтобы ничего важного не было сказано. Вы поработали журналистом 20 лет и 20 дней, а теперь стали высокопоставленным чиновником.

Как вы думаете, кто в нас победит?

– Для меня нет вопроса, кто преваляет. Обе эти профессии играют важную роль в демократическом обществе. Граждане должны знать, что реально происходит. Те, кто принимает законы или другие решения, обязаны делать это правильно. А СМИ давать информацию, чтобы люди видели ясную картину того, что делается в стране от их имени. Таким образом, средства массовой информации являются неотъемлемой частью хорошо работающей демократии.

– Какие качества вы считаете наиболее важными для журналиста? И для государственного чиновника?

– Наверное, в целом между журналистом и таким чиновником, каким являюсь я, гораздо больше общих черт, чем отличий. Ведь мы думаем в одном направлении: что происходит, откуда мы об этом узнали, что это значит и что может произойти в последующем? Хороший журналист должен уметь ответить на эти вопросы в своей статье. А чиновник должен быстро принять решение, хотя полная картина происходящего может быть еще не совсем ясна. Кроме того, мы должны уметь правильно разбираться в ситуации и отделить просто слухи от той информации, которая на самом деле известна. А также всегда осознавать тот факт, что ситуации и события могут меняться очень быстро, соответствовать, и наши планы тоже. Этот список можно продолжать еще очень долго.

– Согласны ли вы, что журналист это не только профессия, но, прежде всего, образ жизни? И в чем это выражается?

– Ну, если вы имеете в виду под этим, что журналист постоянно должен быть внимательным и бдительным, а не просто повторять то, что кто-то сказал, то ответ – да. Нужно иметь свежий взгляд и умение непредвзято мыслить. Ведь очень легко найти «лисю нору» и, оставаясь там, лаять на всех, кто случайно проходит мимо.

– Есть такой тезис «кто владеет информацией – владеет миром». Какова в связи с этим роль СМИ в современном обществе?

– Я надеюсь, что под этим подразумевается: информация принадлежит всем гражданам планеты, чтобы они

могли жить мирно и счастливо. Но, конечно, это может означать, что деловой мир «захватил» средства массовой информации и формирует наше представление о происходящем в том смысле, который ему выгоден. Ведь всегда легче разрушить, чем построить.

Кстати, этот вопрос возвращает нас к той роли, которую играют средства массовой информации. СМИ может вынести на всеобщее обсуждение важные, трудные и порой не всегда приятные вопросы, подвергая сомнению правильность существующего положения и заставляя нас задуматься. В краткосрочной перспективе это не всегда комфортно. Но, безусловно, принесет пользу в будущем.

– В прошлом году Финляндия, как и всегда, оказалась на первом месте в рейтинге свободы прессы (Press Freedom Index) составленном организацией «Репортеры без границ». Вы согласны, что в стране, действительно, в этом отношении все так хорошо?

– Кто может утверждать, что все идеально? Могу лишь сказать, что в целом ситуация, действительно, очень хорошая. Газеты публикуют то, что они хотят, а жизни журналистов никто не угрожает за то, что они делают свою работу.

– Независимые средства массовой информации существуют исключительно благодаря рекламе. Ну а любой бизнес, как известно, должен приносить прибыль. Считаете ли вы издание СМИ «просто бизнесом»?

– Нет, как я уже говорил ранее, медиа играют слишком большую роль в демократическом обществе и не могут быть «просто бизнесом». Вот реклама – это чистый бизнес.

– К сожалению, сейчас даже у крупных всемирно известных изданий проблемы с рекламодателями. Как найти выход из этой ситуации?

– Ирина, если вы знаете ответ на этот вопрос, то станете миллионером. Сейчас, наверное, каждое из медиа пытается найти решение.

– В Финляндии организовано немало государственных сайтов, продвигающих имидж страны и считающихся информационными. Правда, информация это исключительно

положительная. Как опытный журналист вы наверняка знаете: читать только хорошие новости скучно. Нужно ли продолжать создавать и поддерживать подобные проекты?

– Я убежден, что если бы мы начали публиковать пропаганду, то это стало бы заметно и очень быстро. В Финляндии, действительно, много привлекательного, о чем можно говорить открыто. Например, у нас безопасная страна, хорошее образование, добрососедские отношения с ближайшими странами. Почему неправильно рассказывать об этом?

– Конечно, рассказывать нужно. Но, к сожалению, реальная жизнь любой страны состоит не только из «хороших новостей». Может быть, когда люди видят только их, они однажды просто перестают верить такой «рекламе»?

– Ни одна страна не бывает идеальной, всегда есть что-то, что можно улучшить.

Финляндия не пытается спрятать свои проблемы: любой свободному может о них узнать.

И мы в Министерстве иностранных дел стараемся рассказывать об их решении, способствовать новым идеям и показывать, как в реальности это делается.

– А нужны ли иммигрантам, приезжающим в Финляндию, средства массовой информации на их родном языке?

– Конечно, и это очень важный момент. Когда вы переезжаете из одной страны в другую, связь со своей культурой зачастую начинает играть огромную роль.

Вопрос в том, кто должен организовать эти СМИ? Должна ли это быть коммерческая деятельность или что-то другое? Если у вас есть верный ответ, я буду рад его услышать.

– Действительно ли подобные СМИ помогают людям «интегрироваться в общество с помощью средств культуры»? Или у них совсем другая задача?

– СМИ должны интегрировать людей к жизни в другой стране, прежде всего, с помощью точной и беспристрастной информации. Все остальное идет уже после.

Вопросы задавала
Ирина Табакова

ОБЩЕСТВО

Наглядная информация

Почему в Финляндии так много озер, зима холоднее, чем в Испании, существует сухой закон, и государство отбирает русских детей? Эти «почему» чаще всего задают Google иностранцы, интересующиеся Финляндией. С небольшим отрывом за этими следуют такие же животрепещущие вопросы, как, например, «где купить пуховик» и «какой здесь язык».

А местные жители чаще всего спрашивают: куда пойти работать, учиться, в пятницу вечером и что, вообще, тут происходит. В целом.

Даже для соседей по Евросоюзу Финляндия в некоторых вопросах до сих пор остается загадкой. Например, приехавший на работу испанец вот уже второй год пытается разузнать, чем различаются местные политические партии. У себя на родине он очень любил поднимать в барах тему о многочисленных различиях между Гражданской и Народной партиями и доказывать собеседнику, что одна точно лучше второй. Попытка же накопить достаточное количество подобных знаний о местной системе обернулась провалом. Серьезные аналитические издания выходят исключительно на финском, а в интервью, переведенных на английский, или речах на международной арене, особых различий между партиями не наблюдается.

У женщины, приехавшей из Новосибирска, другой вопрос: как и куда отдать ребенка учиться в школу? Потенциальный студент ищет уже высшее учебное заведение. Четвертому жизненно необходим еще какой-нибудь ответ.

Поэтому, следуя общей «информационной» теме номера, мы решили показать пример пары источников, где можно найти те или иные ответы на некоторые важные (или не очень) вопросы.

Парамент (<http://web.eduskunta.fi>). Языки: Финский, Шведский, Английский.

О политике, работе чиновников и жизни.

О политике в Финляндии говорят много и практически все. В барах, саунах, университетах и даже в общественном транспорте (иногда слишком громко и без ответного желания слушателей). К тому же, предстоящие выборы в новый парламент, вероятно, несколько изменят соотношение сил в главном законодательном органе, и познакомиться с его потенциальными участниками стоит хотя бы из академиче-



ИРИНА ТАБАКОВА

ского интереса. Кстати, сделать это можно как по почте, так и по телефону. А поскольку общаться со своими гражданами парламентарии обязаны, то шанс получить ответ, что называется из первых уст, достаточно высок. Для тех же, кто предпочитает иметь исключительно собственное мнение, в парламенте существует запись всех сессий, и проследить за принятием тех или иных законов можно в прямом эфире. Для менее увлеченных политикой существуют годовые отчеты с подробными данными: кто, за что и как голосовал.

На сайте парламента так же можно связаться с омбудсменом (чем, кстати, в последнее время так увлеклись наемные работники), с комиссий по правам человека или получить доступ к довольно богатой библиотеке.

Сеть библиотек Helmet (<http://www.helmet.fi/>). Языки: финский, шведский, английский, иногда русский или турецкий.

Об учебе, изучении языка, написании дипломов и приятном общении.

В Финляндии любят читать. Одни спешат это на спокойный образ жизни, другие на тягу к новым знаниям, а третьи на то, что невозможно же просидеть в одиночестве за кружкой пива несколько часов, просто уставившись в пустоту. Но, так или

А более десятка библиотек вообще предоставляют отдельные помещения для написания дипломов. С необходимой тишиной и неисчерпаемым запасом кофе.

Кофе с печеньем встречается и в языковых кафе, регулярно проводящихся во многих библиотеках. И, если отбросить непосредственно изучение языка, то подобные группы одно из лучших мест для знакомства с новыми людьми, работающими или учащимися в абсолютно разных областях.

Приведенные выше источники в той или иной степени официальные. По крайней мере, они несут ответственность за верность выданной информации. Делает ли их это полезными? Безусловно. А популярными и пользующимися спросом? Скорее нет, чем да.

Как говорится, мир большая деревня, а в такой маленькой стране, как Финляндия, практически любое событие происходит у вас под боком. Или, по крайней мере, вы точно знаете нескольких людей, которые на этом самом событии присутствовали и могут рассказать, как все было. Поэтому с каждым годом значимость «сарафанного радио» растет гораздо быстрее, чем достижения профессиональных «игроков» (газет, телевидения и т.д.) вместе взятых.

Любой желающий узнать что-либо о стране, куда он поедет завтра, скорее всего, полезет в facebook или vkontakte, чтобы среди сотен сообщений найти нужную информацию или задать интересующий вопрос. А заодно зайти на instagram и проверить, чем питается местное население.

Где остановиться, на что посмотреть, куда пойти и чем заняться – все это в течение нескольких минут, да еще и в комплекте с видео котенка на льду или какой-либо другой сервировкой экзотики.

Ни одно государственное агентство, которое ежегодно тратит сотни тысяч евро на создание имиджа, тягаться с этим не может, да и его группы в социальных сетях особым успехом не пользуются. Там же сплошной пиар и правды все равно не напишут?

Однако, задавая на всевозможных форумах вопрос, например, о том, как правильно оформить финскую визу или что можно и нельзя сюда ввозить, в итоге нередко получаете возможность провести немало забавных минут.

Успешный бизнесмен с Нижнего Новгорода поехал навещать любимую дочку в Лахти. Чтобы не приезжать без подарка, он решил взять килограмм уникаль-

ных сосисок, которые крутят только на одном заводе недалеко от Нижнего, а дочка их с детства обожает. «Знающие» люди из facebook сказали, что провезти можно, если сказать, что это не в коммерческих целях, а как подарок. Финских пограничников мнение «авторитетных» людей из Интернета почему-то не убедило, и килограмм был частично съеден, частично надкусан и отдан в руки закона.

На внутреннем рынке информации ситуация аналогичная. Например, нужно заполнить форму из полиции. Форма сложная, больше похожая на таблицу в excel, да еще и две страницы для ответов в развернутой форме. Можно, конечно, выйти из дома, доехать до ближайшего полицейского участка, отстоять очередь и взмолиться о помощи. Но, конечно же, гораздо легче зайти на местный форум и спросить советов «экспертов». Их будет много, а мнение по этому поводу еще больше. Всегда можно выбрать то, что вам больше всего понравится. А заодно получить консультацию по вопросам здоровья, прогноз на будущее и предложение не заниматься ерундой, а купить клетку-переноску для kota и лыжи. Всего-то один сезон откатаны.

Или, например, спрашивает человек, как правильно писать заявление на получение социального пособия. И отвечают ему вроде ерунду жуткую, но с другой стороны, вот этот отвечающий вот уже третий год сам сидит на пособии. Но периодичность в соседних темах выкладывает фотоотчеты о своих поездках во всякие экзотические точки планеты, где присутствуют коктейли с зонтиками и океан. Вряд ли официальные источники дадут верный совет, как ему удалится это удачно совместить?

А поиск работы? Или учебы? Три года назад я написал небольшой и довольно поверхностный отчет об обучении в финском вузе. И до сих пор минимум несколько раз в месяц находится человек, который хочет задать еще парочку вопросов. В ответ на ссылку на статьи, которые написаны позже, гораздо более подробны и уже почти как руководства к действию, обычно приходит ответ типа: «ну а сам-то ты что думаешь?»

Так или иначе, сейчас информации, полученной от знакомых, доверяют не меньше, чем официальной. Хотя, почему «сейчас»? Так было всегда. И друг, работающий в той же Nokia, расскажет вам гораздо больше, чем все ведущие аналитические агентства. Будут ли полученные сведения верны? Не всегда, но информация того стоит, правда? 🐾

Алексей Табаков

ENTERPRISEHELSENKI *EnterpriseHelsinki (no-фински Yrityshelsinki)* – это консультационный центр для предпринимателей, решивших открыть свой бизнес в столичном регионе. В том числе, и предпринимателей иностранных. Хотя только консультациями услуги центра не ограничиваются.

Например, перед тем, как пойти и зарегистрировать фирму, очень желательно прослушать информационную лекцию и узнать – «Как начать свой бизнес». А те, кто уже работает, обычно предпочитают вечерние курсы на самые разнообразные темы, начиная от особенностей финской бухгалтерии до маркетинга, поиска партнеров и заключения трудовых договоров. Впрочем, «новичкам» вход туда тоже не запрещен. Бизнес-консультации же могут получить и те, и другие, причем совершенно бесплатно. И на самых разных языках, включая, конечно же, русский. Но только по предварительной записи.

В мае EnterpriseHelsinki перешел на новое место. Вместо прежних двух небольших офисов под нужды регионального центра предпринимателей отдано целое здание. На первом этаже услуги будут оказываться начинающим бизнесменам, то есть, тем, кто пока еще только собирается организовать свою фирму.

Для предпринимателей, уже действующих в самых разных сферах, специальные координаторы EnterpriseHelsinki теперь будут помогать найти работников. А иностранным студентам, закончившим финские ВУЗы, наоборот, место службы.

Для бизнесменов же, в частности, российских, которые планируют начать деятельность в Финляндии, периодически будут организовываться 4-5-ти недельные курсы, во время которых можно не только детально «осмотреться» на месте, получить всю необходимую информацию, но и найти потенциальных партнеров для своих проектов.

Более подробная информация www.yrityshelsinki.fi
Телефон: +358 9 310 36360 (Из Финляндии: 0931036360)
Электронная почта: yrityshelsinki@hel.fi
Адрес: Хельсинки, Ensilinja 1
(Ближайшая станция метро – Hakaniemi)

Реклама в «Новости Хельсинки»

Телефон: + 358 (0)458798768, +358 (0)404629714. Реклама: oy12chairs@yandex.ru

«АКТУАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ НА РОДНОМ ЯЗЫКЕ»

Мы провели исследование на тему: в каких конкретно областях наши соотечественники в Финляндии чаще всего сталкиваются с правовыми проблемами. Оказалось, что это, прежде всего: поиск работы на местном рынке, проблемы при трудоустройстве, получение пособия по безработице, ведение собственного бизнеса, покупка или аренда квартиры, особенно в регионе Хельсинки, и прочие вопросы, связанные с недвижимостью (переезд, ремонт, правила проживания с соседями), получение государственных медицинских услуг. Кроме того, к сожалению, в Финляндии существует стереотип, что приехавший из России человек обязательно стремится сесть на социалку. В какой-то степени, это правда. Тем не менее, мы считаем, что такое восприятие почему-то всех русских, живущих в Финляндии, опасно как для репутации наших соотечественников, так и для их самосознания. Поэтому мы публикуем истории компаний, которые организованы российскими гражданами, и которые не только добились успеха, но и превзошли своих местных конкурентов. Мы приглашаем к разговору всех читателей, которые могут дать совет или поделиться своим опытом решения правовых проблем. Рубрика пока рассчитана на один год.

На произвол судьбы

Как правильно закрыть финскую компанию, мы уже рассказывали. Однако банкротство процесс не только дорогой, но и отнимает немало времени. А когда вести свой бизнес больше не хочется, то и утруждать себя сбором необходимых документов многие не желают. Тем более, что одной из причин такого легкомысленного решения является отъезд из страны. О том, что произойдет, если просто бросить компанию на произвол судьбы, наш корреспондент Алексей Табаков поговорил с Тойво Утсо, ведущим специалистом EnterpriseHelsinki.

К примеру, человек решает, что Финляндия ему больше не интересна и собирается возвращаться в Россию. Собрал вещи и купив билет на самолет, человек отбывает. А с его финской фирмой происходит...

Да собственно почти ничего, по крайней мере, поначалу. На заброшенное ОУ могут обратить внимание всего две государственные службы – Торговый регистр и налоговая. Первый отличается довольно большим запасом терпения – неработающая компания может оставаться в нем до десяти лет без каких либо последствий. В теории, владеец может вернуться через пять лет, выслать клиенту первый счет и продолжить деятельность, как ни в чем не бывало. Даже при «заморозке» это возможно.



ТОЙВО ТАБАКОВ

Но тут в дело вступает налоговая. Послав несколько напоминаний на тему, что плохо бы и заплатить налоги, и не получив никакого ответа, служба попытается разыскать владельца. Но только на территории Финляндии. Не найдя такового она либо решает, что ничего уже не поделаешь и отправляет запрос на удаление компании из Торгового регистра, либо садится в засаду. И, вернувшись через несколько лет в страну озер и оленей, вполне вероятно обнаружить счет на 20-30 тысяч евро – как не уплаченные НДС. Или – что самое обидное – только за то, что вовремя не были поданы элементарные сведения: «компания деятельности не ведет». В этом случае счета, конечно, не будут огромным – размер первого «штрафа» всего около тысячи евро – но не забудьте: к нему будут постоянно прибавляться пени. Более того, так и не дождавшись ответа, служба просто подсчитает прибыль за предыдущие годы, и выставит счет на налог на прибыль исходя из прошлых доходов.

А в дополнение ко всему виновник лишится возможности открывать компании на территории Финляндии и, скорее всего, в ближайщие пять лет не получит визу. Впрочем, полное отсутствие единой европейской базы данных не мешает ему открыть такую же фирму, например, в Эстонии, а визу получить в Швеции.

Другое дело, если бывший бизнесмен уже имеет вид на жительство на основании своей компании. В таком случае забрасывать ее нельзя ни в коем случае, даже если вы планируете окончательно покинуть Финляндию. Лучше заморозить разлюбившийся бизнес на несколько лет, а затем при необходимости «реанимировать».

Или же найти себе представителя, который попытается вытащить компанию своими силами. Оставить тот же ресторан на наемных работников невозможно: один из них обязан занять управляющую позицию, хотя бы формально.

Необходимое условие: он должен иметь вид на жительство

если не в Финляндии, то хотя бы в одной из стран ЕС. В противном случае с официальной точки зрения (и в теории) такая фирма существовать не может. На практике Бюро патентов и регистраций, скорее всего, не будет выводить ее из торгового регистра, хотя напишет письмо и поинтересуется: в чем, собственно, дело.

Как мы видим, самому владельцу мало что грозит. Даже невыплата зарплаты рабочим в таком случае не является преступлением – всегда можно сказать: денег не было, ничего не поделаешь.

Зато полную и личную ответственность несут члены правления, и именно они в случае отъезда владельца должны уведомить налоговую и

сходить в Торговый регистр. Причем сделать это как можно быстрее. Мало ли почему владеец решил внезапно отъехать?

К сожалению, об этом часто забывают наши соотечественники, когда друзья или знакомые просят их вступить в правление «чисто номинально»: мол, для регистрации нужно, да и адрес у компании должен быть реальный. Человек соглашается, в дела компании никак, естественно, не вмешивается...

А через некоторое время обнаруживает, что за все задолженности по налогам, арендной плате и так далее, ответственность несет он. Ведь коллекторским службам вовсе не хочется разыскивать владельца на российских просторах, когда финский член правления под рукой. Поэтому делами компании, в которой вы состоите, лучше периодически интересоваться. И, в случае каких-либо подозрений, обезопасить себя, написав заявление в Бюро патентов и регистраций о том, что вы хотите выйти из правления. Без объяснения причин.

Живущие в Финляндии тоже нередко бросают свои компании без необходимых процедур банкротства или ликвидации. К примеру, поняв, что убытки составляют уже пятизначные цифры, кредиты возвращать нечем, а терять несколько тысяч на официальные процедуры совсем не хочется, человек просто разрывает все контакты с фирмой, не отвечает на звонки и письма, оставляя всю работу государству. О том, чем это грозит, мы тоже уже писали.

Ну, а кроме того, на какие средства вы будете теперь жить? Поэтому, если планируется просить, например, пособие по безработице, лучше все сделать по закону. 🐾



119200 Россия
г. Москва, ул. Арбат 55/32 каб. 317
тел./факс: +7-499-244-2441
e-mail: rusfund2012@mail.ru
www.pravfond.ru

ИНФОРМАЦИЯ

Причал для любознательных

Онур Ялчинтас успел уехать из Турции, пожить в Новой Зеландии, побродить на Евросоюз в Китае, приехать в Финляндию и открыть здесь собственное англоязычное средство массовой информации – Finnbay. Почему именно на английском, а не на турецком, например? Ну, во-первых, Онур долго прожил в англоязычной среде. А во-вторых, он уверен: в период глобализации Финляндии нужен независимый голос, будь-то на английском или каком другом, более распространенном, чем финский, языке. Кстати, если переводить дословно, то название Finnbay обозначает «финский причал», то есть, место, где суда (в данном случае, люди) останавливаются и готовятся к дальнейшему путешествию.

Когда я приехал в Финляндию, – рассказывает Онур, – то обнаружил почти полное отсутствие новостей на английском языке. Немногочисленные переводные статьи из центральных газет, тексты государственных агентств, «улучшающих» имидж страны, да несколько форумов, которые отличались от агентств только названием, но не содержанием.

Более того, создавалось впечатление, что девяносто процентов всех новостных материалов – это интервью со всевозможными политиками. Лидер такой-то партии ответил на слова заместителя председателя партии другой, который, в свою очередь, не согласен с членом парламента. Все три речи переведены, опубликованы, пресс-служба политиков довольна...

Но для иностранца все эти разговоры не особо понятны, да и, честно говоря, не интересны. Кстати, ни одно из местных англоязычных изданий не предлагает никакой аналитики по итогам всех этих выступлений. Сказали, ну и сказали.

Поэтому мы решили идти по другому пути: создать портал с собственной эксклюзивной информацией, ни от кого независимый, и на английском языке, который понятен большинству живущих и приезжающих иностранцев, да и самим финнам.

Кроме того, мы пытаемся разобраться, что конкретно та или иная новость значит для тех же иностранцев. Помню, когда-то многие газеты и каналы опубликовали статистику о том, что каждый четвертый человек, занятый в сфере уборки – иностранец. Я согласен, «каждый четвертый» звучит внушительно, да и сама проблема довольно серьезная. Только вот остальные 75 процентов «уборщиков» – финны. Вспомните свою родную страну и сравните. Даже европейские соседи зачастую не могут похвастаться таким количеством граждан, выбравших эту довольно тяжелую работу. Кто и почему ее выбирает, стоит ли это того, какие именно иностранцы составляют эту одну четверть...

Об этом мы подготовили свой материал, и читатели



ИГОРЬ ТАБАКОВ

смогли ознакомиться с выводами, а не просто получить очередную факт с цифрами.

Располагая весьма небольшим капиталом, Finnbay сначала решил сделать ставку на местных блогеров. В конце-концов, они живут в этой стране, готовы поделиться личным опытом и имеют хотя бы нескольких читателей, чье безусловное доверие должно дать самые лучшие рекомендации. Впрочем, очень быстро стало ясно: стратегия эта крайне неудачная. Личный опыт быстро перерос в жалобы на тяжелую жизнь, а когда творческий процесс не шел, просто копировались чужие материалы. Половина же статей собственных представляла собой красочные описания недавнего завтрака или похода в бар. К тому же, в этом случае было невозможно добиться необходимой периодичности.

Что касается государственных агентств по «производству хороших новостей» и созданных исключительно с целью привлекать в Финляндию иностранных бизнесменов и туристов, то на практике они не особо в этом заинтересованы.

Во-первых, у них почему-то никогда нет денег. Зато они будут крайне признательны, если вы разместите интервью с их директором на главной

странице. Нет, вопросов задавать не надо, они их уже за вас уже придумали и ответили. Вот, даже фотографию прикрепили. Но денег за размещение этого чисто рекламного интервью нет. Даже десяти евро. Может, будут весной, но, скорее всего, после Нового года.

Во-вторых, непонятно, куда деваются все эти «хорошие новости». На прямой вопрос представитель одной из организаций честно признался, что, если Finnbay материал не поставит, то он отправится в facebook. Там его прочитают 200 человек, из которых половина – сотрудники агентства и их родственники. Хотя, казалось бы – деньги на рекламу уже выделены, их по любому надо потратить. Ведь «остатки» вредны для будущего бюджета: государство его просто урежет.

Finnbay постоянно сталкивается с типичной проблемой владельца СМИ – где взять хороших журналистов? Как известно, «лечить и писать могут все», поэтому любой желающий в течение нескольких минут создаст блог, называет его, например, «Finland news» и закачивает содержание. По мнению Онура, ничего плохого в этом нет. Если не принимать во внимание этические проблемы: например, то же копирование текстов из википедии, с чужих сайтов

или недостоверную информацию, публикуемую исключительно с целью привлечь читателей и получить несколько центов за каждый «клик». К сожалению, к реальности эти «новости» не имеют никакого отношения.

– Хотя наш проект и начинался как новостной, – говорит Онур, – довольно скоро пришлось расширять сферу деятельности и добавлять новые сервисы. Довольно просто найти в Интернете бронирование гостиниц, аренду автомобилей или список грядущих событий в городе, существует множество гайдов по местным достопримечательностям, кухне или ночной жизни. Однако все это разбросанно по десятку сайтов, зачастую не всегда переведено на английский или составляет только малую часть от всего контента, доступного на финском. Мы же пытаемся собрать на нашем сайте все, что может понадобиться иностранцу. Первым из подобных шагов стал сервис поиска работы. Наша команда искала вакансии на том же mol.fi и перевести всю необходимую информацию на английский. Причем искали мы именно те позиции, которые могут заинтересовать человека, только что приехавшего в страну. 🐾

Алексей Табаков

ИНФОРМАЦИЯ

Только для русских?



чем проживание в арендуемой квартире.

Когда вы приобретаете квартиру, то вы приобретаете жилищную акцию или недвижимость.

Жилищная акция подразумевает квартиру в здании, которым владеет жилищное акционерное общество. Жилищные акции представляют собой жилые помещения в многоквартирных или секционных домах.

Недвижимость – это обычно частный дом и участок, на котором он находится. Когда вы приобретаете частный дом, вы приобретаете недвижимость.

На поиски подходящей квартиры может уйти до нескольких месяцев.

Квартиры продают частные лица, агентства недвижимости и застройщики. В Интернете и в местных газетах публикуются объявления о продаваемых квартирах...

И далее –

Информация о кредитах на приобретение квартиры финский | шведский | английский

linkkiVerohallinto:

Освобождение лица, приобретающего первую квартиру от налога на переход права собственности

финский | шведский | английский

linkkiYmpäristöministeriö:

Информация о государственной гарантии по кредиту на квартиру

финский | шведский | английский

linkkiYmpäristöministeriö:

финский | шведский | английский

Информация о льготах на оплату процентов

linkkiSuomen Lakiopas:

финский | шведский | английский

Образец договора купли-продажи квартиры

linkkiAsuntojen.hintatiedot.fi:

финский

Информация о стоимости проданных квартир

финский | шведский

Или, например, вы стали жертвой расистского преступления. Открываете соответствующую страничку и читаете:

«Расизм (rasismi) означает, что некая группа людей или относящийся к ней человек считают остальных людей хуже. Расизм может проявляться разными способами. Расистское преступление означает преступление, совершенное по расистским основаниям. Расистским преступлением может быть, например, насилие, оскорбление чести и достоинства, дискриминация, угрозы, оскорбления и вредительство. Если вы стали жертвой расистского преступления, сообщите об этом в полицию.

linkkiRasimus:

Сеть, противостоящая расизму и ксенофобии

финский | шведский | английский

Предки финнов были смуглыми и голубоглазыми

Финская женщина может себе позволить выйти замуж по любви

Ваша собака, возможно, скоро заговорит по-английски

Между тем, еще пару лет назад был у этой газеты замечательный англоязычный сайт, где иностранцы могли вполне подробно ознакомиться с тем, что реально происходит в стране, а тексты составляли вовсе не подстрочные переводы. Ну да ладно.

Сайт еще одной организации – **Infopankki** – предоставляющей «информацию на всех языках» был недавно преобразован, на эту тему проведена презентация в мэрии... На нем сообщается, что «информация о жизни в Финляндии значительно расширилась, а поиск ее облегчился. Пользователи могут теперь искать сведения в зависимости от конкретной ситуации, в которой находятся – от записи на курс финского языка и до покупки недвижимости. Изменился и дизайн сайта, стал живее и многообразнее». Насчет «живости и многообразности» это, конечно дело вкуса. Но вот что видит русскоязычный человек, решивший, например, действительно купить в Финляндии квартиру:

Большая часть финнов проживает в своих собственных квартирах/домах. Приобретение собственной квартиры в случае длительного проживания зачастую более выгодно,

Родители все чаще прислушиваются к мнению детей, совершая покупки

Обама ставит в пример топ-менеджера с финскими корнями

Android-смартфоны наиболее подвержены сетевому мошенничеству

Финляндия ассоциируется у иностранцев только с холодом

Финский ученый недоумевает от нападок американского кардиолога на пшеницу

Финны перестали жиреть

Домашним животным придается попотеть (у них тоже проблемы с лишним весом – прим.ред.)

Сейчас, как известно, русскоязычные – самая большая по численности диаспора в Финляндии, где-то около 60 000-70 000 человек. Плюс туристы – около четырех миллионов ежегодно. А кроме того, что количество путешественников из России растет, они еще и тратят денег больше, чем европейцы. И покупают дома, дачи, открывают здесь бизнес, инвестируют в экономику... Наверное, не будет преувеличением сказать, что без их участия финансовая ситуация в Финляндии ухудшилась бы еще больше. Естественно, всем им нужна самая разнообразная информация. Очень желательно – на русском языке.

И информация есть. Созданы целые проекты, финансируемые государственными организациями (на самом деле, конечно, налогоплательщиками, но их мнения в данном случае никто и не спрашивает) или крупной корпорацией (Helsingin Sanomat) и предназначенные вроде бы для того, чтобы рассказать аудитории: что, собственно, происходит в стране и как тут жить иммигранту. Идея, безусловно, хорошая. Чего, увы, нельзя сказать о ее исполнении. В связи с этим в среде русскоязычных жителей Финляндии растет даже чувство обиды. Мол, чиновники, поддерживающие материально эти проекты, (а может, и финское государство в целом?) считают нас, мягко говоря, людьми с пониженным интеллектом, которым вполне хватает подоб-

ного уровня «информации». (Ну, нельзя же считать, что аналогичный уровень развития и у самих этих чиновников?)

Да и как еще можно отреагировать, например, на пособие «Мы живем», выпущенное **Lahioprojekti** и городом Хельсинки:

«В Финляндии четыре времени года: весна, лето, осень и зима...»

Квартира дает защиту людям от холода, дождя и ветра...

Через окна в квартиру поступает свет. Для проветривания в окнах имеются форточки...

Грязная вода и вода из туалета уходят из квартиры по канализационным трубам...

Ну и так далее.

Или вот, например, заголовки **YLE** по-русски.

Олли Рен и Ги Верхофстадт возглавят список кандидатов от ALDE

Урпилайнен: у СДП есть свое четкое направление

Антти Ринне бросит вызов Урпилайнен в борьбе за кресло председателя СДП.

Спрос на отечественные помидоры и огурцы снова вырос этой зимой

Аниме на северный лад: стерва муми-тролли, теперь Ронья, дочь разбойника

Глава ЕК Хьякмякс отвергает повышения налогов

Финны перестали жиреть

Домашним животным придается попотеть (у них тоже проблемы с лишним весом – прим.ред.)

Финны перестали жиреть

Домашним животным придается попотеть (у них тоже проблемы с лишним весом – прим.ред.)

Финны перестали жиреть

Домашним животным придается попотеть (у них тоже проблемы с лишним весом – прим.ред.)

Финны перестали жиреть

Домашним животным придается попотеть (у них тоже проблемы с лишним весом – прим.ред.)

Финны перестали жиреть

Домашним животным придается попотеть (у них тоже проблемы с лишним весом – прим.ред.)

Финны перестали жиреть

Интернет-версия газеты – www.novosti-helsinki.com

ИНФОРМАЦИЯ

финский | шведский | английский | русский

linkkiRikosuhripäivystys:

Помощь жертвам преступлений

финский | шведский | английский | эстонский | сомалийский | китайский

linkkiRikosuhripäivystys:

Помощь жертвам преступлений

французский | сербохорватский | испанский | турецкий | курдский | персидский | арабский | немецкий | тайский | вьетнамский | польский | норвежский | бирманский

linkkiPolisi:

Контактные данные полицейских участков

финский | шведский | английский

Общество **Mosaikki ry** решило рассказать иммигрантам и о Евросоюзе в целом. Как сообщается, это «единственная общественная организация Финляндии, которая была принята в эту программу в 2012–2013 гг. Проект действовал в период 1.11.2012–31.6.2012. Проект реализован на средства Европейского парламента и Общества игровых автоматов Финляндии. С помощью информационного Интернет-проекта о Европейском парламенте

общество **Mosaikki ry** помогло проживающим в Финляндии иммигрантам больше узнать о Европейском парламенте. Во время работы проекта был построен данный информационный сайт... Многие из проживающих в Финляндии иммигрантов являются гражданами Финляндии. У них есть право голосовать на выборах в Европейский парламент. Однако процент участия иммигрантов в выборах был очень низким. Они не обладают достаточной информацией о Европейском парламенте и о своих правах. Особенно важно активизировать на участие в выборах молодых иммигрантов. Молодежь – это наше будущее. Поэтому у общества **Mosaikki ry** появилось желание помочь иммигрантам осознать себя европейцами. Материалы сайта написаны на упрощенном финском языке, чтобы иммигрантам было легче понять содержание текстов. Тексты переведены на русский, английский и персидский языки. Большинство проживающих в Финляндии иммигрантов принимают какой-то из этих языков. Мы попытались рассказать обо всем как можно проще. Проект уникален. Раньше о Европейском парламенте и выбо-

рах в него не рассказывалось на упрощенном персидском языке»

Кстати, глава **Mosaikki ry** Татьяна Дульцева сетует: «Почему только одна Финляндия должна финансово участвовать в решении вопроса сохранения и поддержки русского языка и культуры и выделять денежную помощь русскоязычным организациям? Огромное спасибо, что такая помощь поступает. Это говорит о большой заботе финского государства о проживающих в Суоми иммигрантах. Но почему только Финляндия должна денежно заботиться о поддержке родного языка и культуры иммигрантов? Разве не является задачей и обязанностью любого цивилизованного государства поддерживать своих граждан и заботиться о них, где бы они ни находились и проживали? Разве можно осуждать такую заботу? Тем более, что и для финских налогоплательщиков это выгодно и приятную. Ведь чем больше поступит из России финансирования русскоязычным организациям на ведение их проектов, тем меньше они будут просить денежной помощи у финских грантодателей».

Впрочем, Парламент Финляндии не стал ждать помощи от

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

финского | шведского | английского | русского | персидского | арабского | немецкого | тайского | вьетнамского | польского | норвежского | бирманского

Горячие финские новости



С каждым днем виртуальный мир забирает все больше и больше подписчиков у газет и журналов, переманивает зрителей от телевизоров, заменяя собой все вышеперечисленные СМИ. Возможно, что в будущем клики мышки полностью перецелкают тихий шелест бумажных страниц.

Как известно, профессор Преображенский не советовал читать до обеда соевых газет.

А помощник финского президента, проводя как-то у нас в университете лекцию, не советовал читать прессу вовсе – ни до обеда, ни после, ни вместо.

Потому как мы живем в мире, новости в котором обновляются каждую секунду, а самая «ранняя пресса» – Helsingin Sanomat попадает под дверь подписчикам глубокой ночью, спеша поведать

им новости вчерашнего дня. На момент прочтения, сами новости могли уже измениться до неузнаваемости и перестать быть новостями.

А о чем вообще пишут местные газеты?

Так получилось, что много лет подряд мы ежедневно получали ту же Helsingin Sanomat. Точнее, еженежно. Загадочные желтые тени, на таких же желтых велосипедах в три часа ночи бросали под дверь свежий номер самой главной в стране

газеты (совсем не «желтой»!). С самого первого номера, оказавшегося у меня в руках, не переставал я удивляться количеству страниц этого издания. Формат газеты был такой же внушительный, как и количество страниц – удержать в руках трудно, листать неудобно. Я тогда еще отметил, что если читать ее всю, то нужно не меньше целого дня. Если же по природе своей медлитель и неспешен, то начинать читать газету можно сразу же, как принесут – в три часа ночи.

...Чего там только не было, каких только разделов – и новости финской столицы, и новости Финляндии вообще, и спорт, и погода, и культура. Не было там только одного – гороскопов. Не знаю, насколько финны верят в гороскопы, но для такой серьезной газеты они явно не подходат. Глупости и баловство. Мракобесие. Другое дело – комиксы. Комиксы в каждом номере газеты публиковали исправно. Под эти картинки отдавали целую страничку. Особенно финны любят и уважают комиксы про женщину, живущую со свиньей. И я не преувеличиваю культурное значение этой пары для Финляндии – по этим персонажам уже и книги выпускали, и спектакли в городском театре ставили. Правда, дело такое – могут и за-

России и в прошлом году безвозмездно выделила новоявленному Фонду Cultura 10 миллионов евро. На что именно?

Как сообщается, Фонд Cultura приступает к реализации проекта Osaava (2014–2015гг.), призванного способствовать привлечению иммигрантов к участию в жизни финского общества и выработке у них активной гражданской позиции. Проект относится к Государственной программе по интеграции иммигрантов (2012-2015гг). Согласно программе, миссией Фонда является предложение русскоязычному населению Финляндии многопрофильных услуг для стимулирования интеграции».

Вырабатывать активную гражданскую позицию фонд предлагает вот такими, в частности, способами. Поэтическим вечером, «в программе которого презентация поэтического сборника «Поэзия женщин мира» и выступления живущих в Финляндии поэта Анны Тукиной (Йоенсуу), писателя Елены Лапиной-Балк (Хельсинки) и поэта-переводчика Эллы Иоффе (Хельсинки). Кроме того, благодаря Скайп-связи, гости вечера смогут познакомиться и с другими авторами сборника».

Или, например, выставкой картин художника Алексея Паанована:

На выставке представлены работы художника, созданные им за последние полгода. Произведения выполнены в разных стилях, от абстрактного экспрессионизма до неэрвизитого реализма, с применением различных материалов и техник. Алексей еще ищет себя».

Говорят, что фонд – идея министра культуры бывшего Пааво Архимакки, который усиленно поддерживает изучение в Финляндии русского языка:

«Знание русского алфавита могло бы входить в общий уровень образования школьников. Я неоднократно бывал в России и обратил внимание на то, насколько помогает умение читать по-русски... Я неоднократно поднимал этот вопрос и хочу верить, что этим займется. Министр сам собирается выучить русские буквы, и помощники уже объявились. Анна-Мария Луукко: Очень важная идея. Кстати, я думала, что нам, фонду Cultura, надо послать министру русский алфавит, чтобы у него была возможность сосредоточиться на обучении»... 🐷

Или, например, выставкой картин художника Алексея Паанована:

На выставке представлены работы художника, созданные им за последние полгода. Произведения выполнены в разных стилях, от абстрактного экспрессионизма до неэрвизитого реализма, с применением различных материалов и техник. Алексей еще ищет себя».

Говорят, что фонд – идея министра культуры бывшего Пааво Архимакки, который усиленно поддерживает изучение в Финляндии русского языка:

«Знание русского алфавита могло бы входить в общий уровень образования школьников. Я неоднократно бывал в России и обратил внимание на то, насколько помогает умение читать по-русски... Я неоднократно поднимал этот вопрос и хочу верить, что этим займется. Министр сам собирается выучить русские буквы, и помощники уже объявились. Анна-Мария Луукко: Очень важная идея. Кстати, я думала, что нам, фонду Cultura, надо послать министру русский алфавит, чтобы у него была возможность сосредоточиться на обучении»... 🐷

Или, например, выставкой картин художника Алексея Паанована:

На выставке представлены работы художника, созданные им за последние полгода. Произведения выполнены в разных стилях, от абстрактного экспрессионизма до неэрвизитого реализма, с применением различных материалов и техник. Алексей еще ищет себя».

Говорят, что фонд – идея министра культуры бывшего Пааво Архимакки, который усиленно поддерживает изучение в Финляндии русского языка:

«Знание русского алфавита могло бы входить в общий уровень образования школьников. Я неоднократно бывал в России и обратил внимание на то, насколько помогает умение читать по-русски... Я неоднократно поднимал этот вопрос и хочу верить, что этим займется. Министр сам собирается выучить русские буквы, и помощники уже объявились. Анна-Мария Луукко: Очень важная идея. Кстати, я думала, что нам, фонду Cultura, надо послать министру русский алфавит, чтобы у него была возможность сосредоточиться на обучении»... 🐷

Или, например, выставкой картин художника Алексея Паанована:

На выставке представлены работы художника, созданные им за последние полгода. Произведения выполнены в разных стилях, от абстрактного экспрессионизма до неэрвизитого реализма, с применением различных материалов и техник. Алексей еще ищет себя».

Говорят, что фонд – идея министра культуры бывшего Пааво Архимакки, который усиленно поддерживает изучение в Финляндии русского языка:

«Знание русского алфавита могло бы входить в общий уровень образования школьников. Я неоднократно бывал в России и обратил внимание на то, насколько помогает умение читать по-русски... Я неоднократно поднимал этот вопрос и хочу верить, что этим займется. Министр сам собирается выучить русские буквы, и помощники уже объявились. Анна-Мария Луукко: Очень важная идея. Кстати, я думала, что нам, фонду Cultura, надо послать министру русский алфавит, чтобы у него была возможность сосредоточиться на обучении»... 🐷

Или, например, выставкой картин художника Алексея Паанована:

На выставке представлены работы художника, созданные им за последние полгода. Произведения выполнены в разных стилях, от абстрактного экспрессионизма до неэрвизитого реализма, с применением различных материалов и техник. Алексей еще ищет себя».

Говорят, что фонд – идея министра культуры бывшего Пааво Архимакки, который усиленно поддерживает изучение в Финляндии русского языка:

«Знание русского алфавита могло бы входить в общий уровень образования школьников. Я неоднократно бывал в России и обратил внимание на то, насколько помогает умение читать по-русски... Я неоднократно поднимал этот вопрос и хочу верить, что этим займется. Министр сам собирается выучить русские буквы, и помощники уже объявились. Анна-Мария Луукко: Очень важная идея. Кстати, я думала, что нам, фонду Cultura, надо послать министру русский алфавит, чтобы у него была возможность сосредоточиться на обучении»... 🐷

Или, например, выставкой картин художника Алексея Паанована:

На выставке представлены работы художника, созданные им за последние полгода. Произведения выполнены в разных стилях, от абстрактного экспрессионизма до неэрвизитого реализма, с применением различных материалов и техник. Алексей еще ищет себя».

Говорят, что фонд – идея министра культуры бывшего Пааво Архимакки, который усиленно поддерживает изучение в Финляндии русского языка:

«Знание русского алфавита могло бы входить в общий уровень образования школьников. Я неоднократно бывал в России и обратил внимание на то, насколько помогает умение читать по-русски... Я неоднократно поднимал этот вопрос и хочу верить, что этим займется. Министр сам собирается выучить русские буквы, и помощники уже объявились. Анна-Мария Луукко: Очень важная идея. Кстати, я думала, что нам, фонду Cultura, надо послать министру русский алфавит, чтобы у него была возможность сосредоточиться на обучении»... 🐷

Или, например, выставкой картин художника Алексея Паанована:

На выставке представлены работы художника, созданные им за последние полгода. Произведения выполнены в разных стилях, от абстрактного экспрессионизма до неэрвизитого реализма, с применением различных материалов и техник. Алексей еще ищет себя

РЕКЛАМА

«Ресторан с видом»

«Я один из тех, кто верит в то, что одна из величайших опасностей рекламы не в том, что она обманывает людей, а в том, что от нее можно умереть со скуки».
Лео Бернетт

Реклама – это тоже информация. Считается, что само слово произошло от итальянского *reclamare* и французского *reclamo*, что в переводе означает «выкрикивать». А выкрики, как известно,

не обольщайтесь: все это включено в цену того же холодильника, тюбика крема или флакона духов). Ведь «люди покупают не ланолин, а надежду, не апельсины, а жизненную силу, не автомобили, а престиж».

И Финляндия в этом смысле не исключение. Российский журнал «Рекламные идеи» цитирует Даниела Туоре, вице-президента агентства TBWA, существующего в Финляндии уже 11 лет и считающегося здесь третьим по величине и первым по

многих переменных, в числе которых и ценовая политика фирмы, и местоположение магазинов, и работа продавцов...

В Финляндии, как и везде, есть немногочисленная группа умных заказчиков и великое множество бестолковых. И если мы очертим круг идей, которые хороши с точки зрения рекламистов, то потребуются рядом очерчивать еще один круг: идеи, которые считает хорошими клиент. К сожалению, перекрываются они слабо, процентов на 30%. И главная причина – в разнице мировоззрений. Заказчику слишком сложно забыть про прибыль от продаж и взглянуть на товар глазами ленивого обывателя».

Все это, естественно, говорилось о рекламе на финском языке, предназначенной для финских же потребителей. Мы не можем в полной мере ее оценить, хотя с тем, что ее стиль в подавляющем большинстве рассчитан на суровый и сдержанный «нордический характер», трудно не согласиться. Ну, может, за некоторым исключением. Например, довольных упитанных котиков, пару лет назад украшавших витрины тогда еще Сапро банка. Или антиалкогольной рекламы на мониторах в метро и на остановках общественного транспорта. Помните, это когда красивую

редко бывают объективными. Так что основное отличие рекламы от прочей информации – небеспристрастность. Ведь нужно заставить потребителя выполнить желаемое действие: купить товар, воспользоваться услугой, «раскрутить» политического деятеля, внушить населению накануне выборов «социально значимые» мысли и так далее, и тому подобное. При этом, естественно, выделяются только преимущества, а недостатки даже не упоминаются.

Так как основная задача рекламы – побуждение, то среди производителей товаров (и услуг), уже давно появились идея, подказанная, очевидно, хорошими психологами. А именно: начать пропагандировать среди потребителей чувство недовольства тем, что у них уже есть, тем самым, побуждая к новым и новым покупкам. То есть, требуется внушить: пока вы не приобретете вот этот новый холодильник, не будет вам счастья! Поэтому многие фирмы не зря вкладывают в рекламу до четверти своих доходов. (Впрочем,

креативу: «90% финской рекламы никуда не годится по причине избыточной рациональности, и только 10% работ претендуют на право считаться творческими. Мы изо всех сил стараемся удержаться в пределах этих 10%. Реклама не может быть чисто функциональной и апеллировать только к разуму; она должна привлекать внимание, а стало быть, опираться на эмоции.

Компания Pepsi дословным переводом на китайский «Живи с поколением Пепси» (Come Alive With the Pepsi Generation), до смерти перепугала местных жителей. Потому как получился следующий слоган «Пепси заставит ваших предков подняться из могил».

Часто говорят о том, что хорошая реклама – это та, которая хорошо продается. Я не совсем согласен с этой точкой зрения. Задача рекламы в первую очередь состоит в том, чтобы вызвать интерес к товару. Мы не продаем предмет, мы создаем желание его купить. А решится человек, в конце концов, на покупку или нет – функция

девушку тошнит прямо в дизайнерскую сумку, и на этом фоне «бежит» вопрос: «Круто? Или противно?»

Но выгодное расположение – близость с Россией – диктует финскому бизнесу свои «законы» – ориентированность на соседей, как на потребителей и товаров, и услуг.



(рекламная ссылка на радио «Спутник»)

Значит, нужна реклама на русском языке. И тут подавляющее большинство компаний – как мелких, так и крупных, как частных, так



(«Helsinkiexpert» – карта Хельсинки)

и государственных – идут по «проторенному» пути и просто делают «кальку» с финского рекламного модуля (баннера, ролика...и т.д. и т.п.) а потом недоумевают – почему это русские к ним не идут?

...Говорят, что «реклама есть искусство целиться в голову, чтобы попасть в карман». Подучается ли это вот с такими слоганами?

Helsinki shopping

- ❖ Ресторан Varipiano
- ❖ Новое, вкусно, быстро
- ❖ Ресторан Luoto

Ресторан с видом!



(«Финляндский торговый путь»)

будут обслужены быстро и качественно.

❖ Grand Casino Helsinki
Гордость Казино Хельсинки – шоу-ресторан Fennia Salonki – предлагает усладить все Ваши органы чувств отличными деликатесами и разнообразной международной шоу-программой.

❖ Piazza – это прекрасное место встречи посреди заведений Fennia, сразу за вторым входом в казино.

❖ Журнал Аллегро, реклама Amberlife

...Владимир Семенович написал из клиники на своих ногах...и уехал домой в просторном инвалидном куте... поезда «Лев Толстой», под чутким наблюдением поездной бригады В.В. Чудовского... 🐶



Двойной удар (газета «Спектр») 1/2014

Интернет-версия газеты – www.novosti-helsinki.com

РЕКЛАМА

Натуральный обмен

– Итак, мы подготовим рекламный модуль, как раз на полполосы и добавим купон на скидку. Скажем, десять процентов. Если завтра пришлете свой новый логотип, как раз успеем напечатать все это в следующем номере. А если хотите вариант подешевле, можно размер модуля уменьшить. – Нет, что вы, мы предпочитаем самый лучший вариант. За все я готов предложить семь ужинов в нашем ресторане и десять купонов на бизнес ланч...

Одна из проблем, с которой пришлось нам столкнуться, разыскивая рекламодателей – это неистребимая страсть некоторых финских компаний к натуральному обмену. Обсуждая будущую рекламу, клиенты долго хвалили качество бумаги, рассуждали о необходимости в русскоязычных клиентах, строили планы на годовое сотрудничество, и все шло просто замечательно... до момента оплаты. Желание получить что-то на халяву вполне понятно, но ни одна из частных компаний до такого не опускалась. Просто пыталась заменить скучные банальные евро на собственную продукцию.

К примеру, реклама на четверть полосы равнялась десятку ужинов в средиземноморском стиле, бесконечному количеству кофе с пончиками, ежемесячной стрижке или обменена на три косметических процедуры. Или, например, модуль на полполосы (плюс информация о мероприятии) – билетами на концерт, в театр и прочую культурную программу. И, как бы мы ни отбивались, что наша жизнь и так сплошной театр, организатор концертов никак не этого хотел понимать. Впрочем, еще один «концертный зал» под названием Волего просто прислаал текст. Очевидно, подразумевалось, что мы должны его просто так напечатать.

Государственные же компании с деньгами в настоящем времени вообще никогда не пересекались. Их (денег) либо не было, либо уже закончились,



ИГОРЬ ТАБАКОВ

либо будут, но в следующем году/сезоне/квартале. Когда какой-нибудь неосознательный сотрудник соглашался, что реклама их городского проекта вполне организации по карману, в дело вступал финансовый отдел. После нескольких месяцев переписки начинало казаться, что этот самый отдел располагается в недрах некоей пещеры с сокровищами и при малейшем намеке на вынос накопленных богатств за ее пределы начинает топтать когтистыми лапами по г루дам золота.

(Хотя реакция на рекламу, которая публиковалась годами, но никак не оплачивалась, была вполне благосклонной... до момента выставления счета.)

Вот, например, однажды в офисе, расположенном в самом центре города, пришлось выслушать тревожную речь менеджера, отвечающего за то, чтобы иностранцы вкладывали деньги в дело вступал финансовый отдел. После нескольких месяцев переписки начинало казаться, что этот самый отдел располагается в недрах некоей пещеры с сокровищами и при малейшем намеке на вынос накопленных богатств за ее пределы начинает топтать когтистыми лапами по грудам золота.

К сожалению, бюджет на этот год уже исчерпан, – с некоторой меланхолией беспокоился руководитель проекта, – очень тяжело работать, когда иностранные компании ведут агрессивную политику. Но, я думаю, мы можем помочь друг другу. Давайте, вы опубликуете наш материал, а мы поставим ваш логотип в наш список наших партнеров.

– То есть, поставите наш баннер?

– Нет, это запрещено нашим уставом, но присутствие в списке сильно повысит вашу узнаваемость.

Еще одна организация с подобным же уклоном и имеющая офисы не только в Хельсинки, но и в России, очень просила опубликовать интервью с их руководителем в преддверии очередного судьбоносного семинара, кажется, в Екатеринбурге.

– Бюджет, увы, исчерпан. Но мы поставим ваш сайт в рассылку всем своим членам и напишем, что «Новости Хельсинки» – наш информационный партнер. Вы увидите, как сразу взлетит посещаемость!

Ради спортивного интереса мы согласились. Интервью, правда, поместили в рамочке, чтобы сразу было ясно: не наш это материал. Но в течение полугода ни одного захода с сайта этой организации так и не было. Может, конечно, члены этой организации слишком уж неактивные?

В общем-то, бартер – это обычная практика. И наиболее развит он как раз в рекламном, издательском и туристическом бизнесе. В последнем он вообще достигает семидесяти процентов. Один из наиболее успешных примеров даже привел в своей книге «Как вывести Ваш бизнес из тупика» известный консультант Джей Абрахам.

«Компания «Карнивал круиз» – крупнейший оператор морских путешествий – начала свою деятельность со всего лишь одной линии во Флориде, одного корабля и отсутствия реального капитала. У компании не было никаких средств: даже тот единственный корабль, которым она тогда владела, был покрашен только с одной стороны, в связи с чем приходилось пришивать его окрашенной стороной к пубике, чтобы другая сторона оставалась незамеченной. Поэтому решено было обменивать места в пустовавших каютах на рекламу по радио, на телевидении и в газетах в ста городах в течение десяти лет. А прибыль приносили пассажиры, тратившие наличные в баре, казино и сувенирном магазине».

...К сожалению, реальность такова, что сегодня рекламодатели все чаще отказываются от размещения рекламы из-за отсутствия денег. Которых, в свою очередь, нет, потому как нет клиентов. И образуется замкнутый круг: из-за падения спроса на свою продукцию фирмы в первую очередь сокращают рекламный бюджет. А в связи с тем, что нет рекламы, нет и потребителей. Поможет ли в этом случае натуральный обмен? 🐶

Алексей Табачков

Вашу рекламу увидит именно те, кто вам нужен

www.novosti-helsinki.com
+358(0) 458798768,
+358(0) 404629714

БУХГАЛТЕРСКИЕ УСЛУГИ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ
ЗАЛОГ УСПЕХА ВАШЕГО БИЗНЕСА
БЫСТРО. НАДЕЖНО.
ПРОФЕССИОНАЛЬНО.
+358(0)407224728,
+358(0)468181414
ARTOFBUSINESS@ELISANET.FI

Телефон: + 358 (0)458798768, +358 (0)404629714. Реклама: oy12chairs@yandex.ru

МЕДИЦИНА

«Бой с тенью»

Когда я была маленькой девочкой, моя соседка из соседнего подъезда страдала аллергическим насморком. Мне казалось это такой мелочью: «Подумаешь, насморк! Выпей таблетку и не заморачивайся». Я же не знала тогда, что над решением этой «несерьезной» проблемы уже больше ста лет бьются лучшие умы, и что каждую минуту на нашей планете от анафилактического шока — крайнего проявления аллергии — умирает пять человек! Как ни странно, благополучные скандинавские страны занимают сегодня первое место в мире по количеству аллергии на душу населения.



Почему это так, точно не знает никто. Есть несколько теорий: одна из них заключается в том, что из-за короткого лета на севере очень интенсивно происходит цветение растений, организм человека испытывает чрезмерную антигенную нагрузку, что и способствует стремительному развитию аллергии. Пафос второй теории сводится к тому, что эти страны слишком... чистые. Дескать, когда дети растут в стерильных условиях, их не подготовленный к встрече с сильными аллергенами или инфекцией иммунитет выдает бурную аллергическую реакцию. К слову сказать, эта теория, не выдерживает критики. Достаточно вспомнить абсолютно нестерильную средневековую Англию, король которой Ричард III (мившийся, как и его подданные, приблизительно раз в месяц) страдал от аллергии на клубнику. Правда, он считал, что его травят царедворцы, и пару-тройку из них казнил на всякий случай...

Тем не менее, факты говорят сами за себя, несколько лет назад даже было проведено исследование на наличие аллергии у беременных женщин в финской и русской части Карелии. Так вот — у женщин из Финляндии аллергия встречалась в 15 раз чаще. Естественно, что финские медики активно пытаются бороться с этой напастью и достигли, надо сказать, довольно существенных результатов. Поэтому ко мне на прием с каждым годом приходит все больше и больше пациентов-аллергиков, задавая, по сути, одни и те же вопросы. Пользуясь случаем, постараюсь ответить на самые главные из них. Итак:

ЧТО ТАКОЕ АЛЛЕРГИЯ И ОТКУДА ОНА ВЗЯЛАСЬ НА НАШУ ГОЛОВУ?

В тренировку боксеров входит упражнение «бой с тенью», то есть битва с воображаемым противником. То же самое

сложно. Тем более, что аллергическую реакцию может вызвать все что угодно: пища, запахи, пыль, одежда, холода, солнечные лучи, стресс. Известен случай, когда у матери была аллергия на волосы дочери, а у некоторых женщин возникает аллергия на сперму половых партнеров. Не аллергия, пожалуй, только соль.

Причем, в каких-то случаях аллергическая реакция наступает немедленно, а в иных аллерген постепенно накапливается в организме и «выдает результат» через несколько дней. Существует четыре механизма запуска аллергии, и только три из них может выявить современная лабораторная диагностика. Очень часто человек должен провести собственное расследование, чтобы понять, что же раздражает его иммунную систему.

У меня была одна пациентка, у которой вдруг стали регулярно воспаляться глаза. Я предположила, что провоцирующим фактором может быть какой-то аллерген. Через неделю женщины сама нашла причину: прядя домой, она включила в розетку ароматизатор воздуха, который подарила ей сестра, почувствовала нежный аромат и... невыносимую резь в глазах. Приборчик пациентка выкинула, и от аллергии избавилась.

Как мы помним из уроков истории, из-за аллергии на пылецу растений император Наполеон проиграл битву при Ватерлоо. Однажды, в недобрый час ветер принес пылецу с цветущих полей, великий полководец, чихая и сморкаясь, потерял всякое ощущение реальности и распрощался со своей карьерой. Сегодня поллиноз превратился в массовое весеннее бедствие, поэтому специальные экологические службы Финляндии заранее сообщают, сколько пылецы ожидается, например, во время очередного цветения березы, чтобы аллергики вовремя закупили антигистаминные препараты и начинали лечение до появления явных симптомов. Противоаллергические средствами им, беднягам, приходится пользоваться весь сезон цветения. Состояние их даже может ухудшиться при возникновении так называемой перекрестной аллергии. Например, если организм человека неадекватно реагирует на пылецу березы, то у него в этот момент может появиться аллергия на яблоко и грушу.

ЧЕМ И НАСКОЛЬКО ОПАСНА АЛЛЕРГИЯ?

Существуют очень страшные, несовместимые с жизнью

формы аллергии, например, анафилактический шок, который чаще всего возникает при укусе насекомого или змеи, а также при использовании медицинских препаратов. Человек может погибнуть в течение нескольких минут. Как, например, Брюс Ли, звезда восточных единоборств, здоровый во всех отношениях и вполне еще молодой актер, который всего лишь выпил таблетку от головной боли. В таких случаях может помочь только немедленная инъекция адреналина. Не менее опасен аллергический отек Квинке, если он развивается в области гортани. Ткани очень быстро опухают и как бы «душат» человека.

Запомните главное правило: если у вас обнаружили аллергию на что-то, постарайтесь исключить вредное воздействие. Если же контакт с аллергеном неизбежен, заранее начинайте принимать противоаллергические препараты в адекватных дозировках, чтобы не произошло «раскачивания» иммунной системы, провоцирующее возникновение астмы и аутоиммунных заболеваний.

У меня, например, была под наблюдением семья вегетарианцев, которым я настоятельно советовала не вводить в рацион ребенка «аллергеноопасные» орехи и мед хотя бы в течение двенадцати месяцев после рождения. Они не послушались, в результате к трем годам у девочки развился жесточайший дерматит и, так называемая, мультивалентная аллергия почти на все продукты питания. Проще говоря, было не очень понятно, чем ее вообще можно кормить. Она не могла спать от зуда, стала очень раздражительной и потеряла из-за этого контакт со сверстниками.

СУЩЕСТВУЮТ ЛИ КАКИЕ-НИБУДЬ СОВРЕМЕННЫЕ И БЕЗОПАСНЫЕ СПОСОБЫ ВЫЯВЛЕНИЯ АЛЛЕРГИИ, КРОМЕ СДАЧИ МНОЖЕСТВА АНАЛИЗОВ?

Анализы делать все равно придется хотя бы для того, чтобы понять, действительно ли у вас аллергия. Например, одна моя пациентка была уверена, что у нее аллергия на молоко, которое она очень любила. После исследования выяснилось, что ее диарея вызвана лактазной недостаточностью. Сейчас она прекрасно пьет молоко со сниженным содержанием лактозы, либо принимает перед употреблением «нормальных» молочных продуктов определенные лекарства.

Еще один пациент стра-

дал от крапивницы и пришел ко мне выяснить, на что же у него аллергия. Оказалось, что появлению кожного зуда «способствовали» банальные острицы.

Так что самый лучший способ, по-прежнему, один — прийти к врачу и обследоваться, особенно если кто-то из ваших ближайших родственников страдал от аллергии. Это будет и полезнее, и эффективнее, и дешевле. А уж когда появятся опасные симптомы: свистящий звук при дыхании, удушье, стеснение в груди; приступ, который не снимается длительное время с помощью лекарств; пятна или небольшие волдыри на коже, покраснение и жжение, а также учащенное сердцебиение; сильные боли в кишечнике, понос или рвота — медицинская помощь просто жизненно необходима!

Опытный врач общего профиля уже по клинической картине может предположить, на что у вас аллергия, поэтому придется сделать только один анализ. Даже если аллерген не будет выявлен (к сожалению, это случается), вы получите рекомендации, как жить с этой болезнью с наименьшими потерями.

Ученые всего мира по-прежнему не могут с уверенностью сказать, за какие грехи человечеству ниспослана аллергия — «чума XXI века», как ее называют, и почему эта болезнь поражает одних и с презрением обходит стоящих рядом. Выдвинуто и опровергнуто множество блистательных гипотез, но лишь одна из них может по-настоящему радовать сердце рядового аллергика: это признак сильного иммунитета, более того, в некоторых случаях она служит защитой от онкологических заболеваний. Так что очень может быть, что аллергия — это наше спасение от будущих тяжелых заболеваний, которые преподнесит нам развитие цивилизации!

Валерия Севастьянова
Medfin OY
Itamerenkatu 11-13 EF 00180
Helsinki
Телефон
+358407712121
info@medfin.fi
www.medfin.ru



ЕВРОПЕЙСКИЕ ЦЕННОСТИ

Enjoy slowly



Роскошь — понятие относительное. Ясно, что она должна включать в себя некоторое количество вещей, сделанных еще до рождения вашей бабушки. Желательны правильные виды из окна и блюда в ресторане, история создания которых имеет хотя бы пару неожиданных поворотов. Не стоит забывать о дорогих машинах и больших вазах, картинах известных мастеров в подлинниках... К ней даже относятся такие бесполезные вещи, как человеческое общение

и возможность быть понятым. А еще роскошь должна быть труднодостижима. По крайней мере, это утверждают некоторые эксперты. Устарел ли этот канон? Чтобы проверить это мы отправились в Ригу. В отель Gallery Park Hotel.

Мне довольно быстро заблудились по дороге в отель (днем выяснилось, что нужно было идти 10 минут прямо, а потом повернуть направо) и пришлось прибегнуть к помощи местного населения.

— Следуйте за седьмым трамваем, но ни в коем случае не садитесь в него, — предостерег первый прохожий, — иначе он увезет вас в порт. В порт вам не надо.

В порт нам, действительно, было не надо, зато выяснилось, что трамвай ходит в две стороны, и шансов выбрать нужную было немного. Побродив по ночному городу, мы нарушили обещание и заглянули в трамвай. Водитель, недолго подумав над адресом, признался, что с таким не знаком. Поэтому он открыл дверь кабины и громко поинтересовался у других пассажиров. За пять минут, пока по этому поводу шла оживленная дискуссия, никто из них не высказывал ни малейшего нетерпения, зато один позвонил другу, второй вспомнил про сам отель, третий пожевал приятное времяпровождения. Вскоре мы были

направлены по верному пути, а коллега признал душу города весьма дружелюбной и сохраняющей человеческое лицо даже поздним вечером вторника.

ОТЕЛЬ

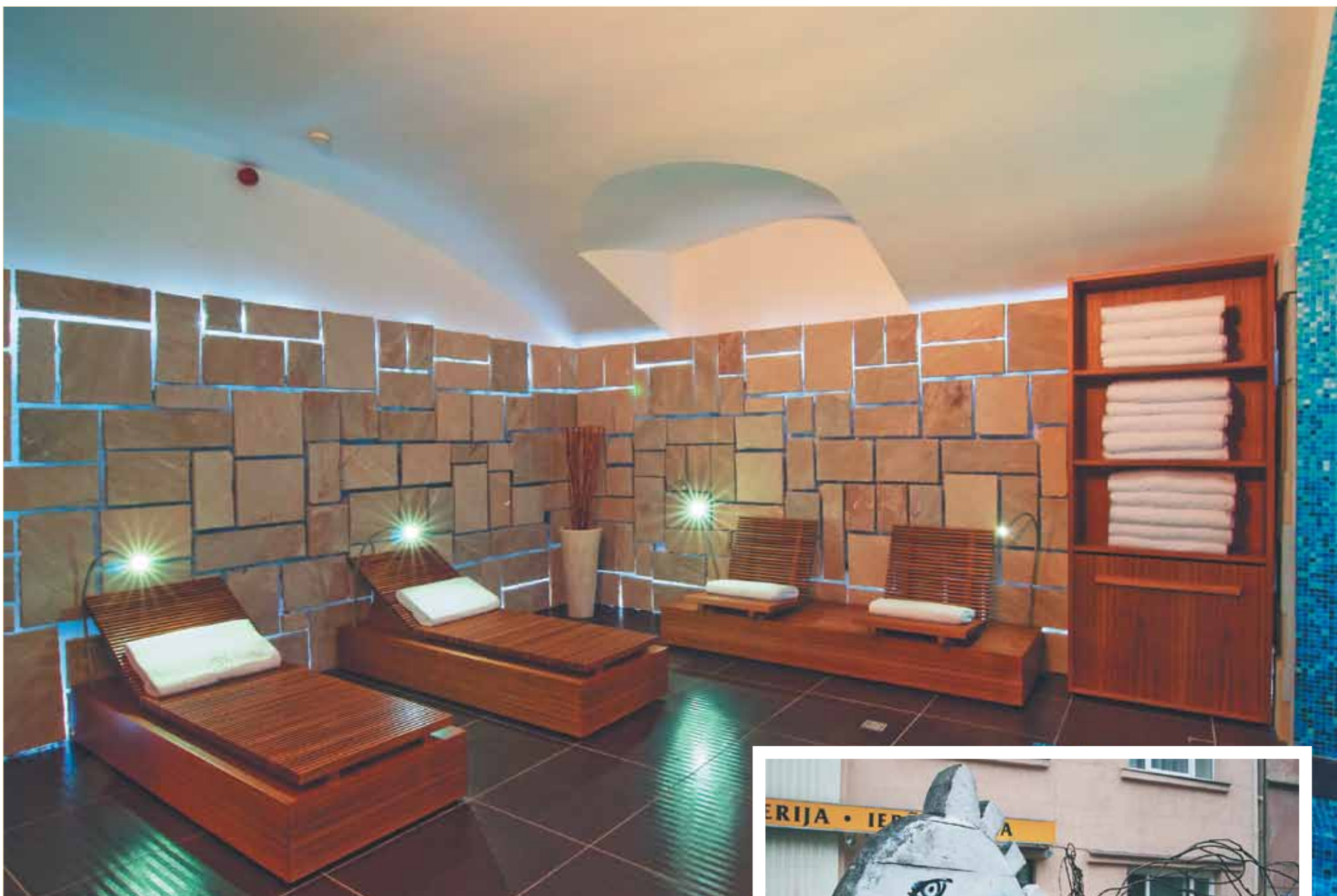
Первое, чем отличается Gallery Park Hotel — это историей. Особенно богатого латвийского торговца был построен в 1875 году под личные нужды человека, обладающего немалым состоянием, весом в обществе и по хорошему «фанатеющим» от Франции. Так что превращаться в такое место, где Наполеон с удовольствием провел бы недельку между военными компаниями, будущий отель начал еще в 19 веке. А в двадцатом стал объектом защиты ЮНЕСКО, что добавило несколько баллов в нашу копилку роскоши и массу лишней работы архитекторам, юристам и бухгалтерам. Дело в том, что хотя латвийское законодательство достаточно демократично в отношении исторических памятников, правил, запретов и контроля со стороны всевозможных организаций не мало.

К тому же, владелец здания настаивал на сохранении облика, как внешнего, так и внутреннего, и перестраивать хоть что-то для придания «отельного» дизайна упорно отказывался.

Собственно в этом и заключается самая уникальная особенность Gallery Park Hotel. Старый особняк не стал просто оболочкой для пятизвездочного отеля, а, скорее, приобрел некоторые удобства для проживания современного человека, при этом так и оставшись в позапрошлом веке. Единственным глобальным изменением можно назвать появление четвертого этажа. И, пройдя один лестничный пролет, можно из века девятнадцатого попасть в двадцатый. Широкие коридоры, современные дизайнерские кресла, много света, а в номерах окна, выходящие на крыши. Они не открываются, зато обеспечивают замечательный вид на ночную Ригу.

Разделения номеров по классу здесь довольно условны. Казалось бы, увеличь стандартный номер в полтора раза, повесть другие занавески, и люкс готов.

ЕВРОПЕЙСКИЕ ЦЕННОСТИ



АЛЕКСЕЙ ТАБАКОВ

А если добавить в номер еще 5-6 квадратных метров, джакузи и отдельную комнату для вечерних платив, то можно честно вешать табличку «президентский люкс».

В Gallery Park Hotel этот подход не работает: все номера, даже из одной категории, разные. В плане цветовой гаммы, обстановки, художественного оформления и даже «географии» комнаты. Если сто лет назад в этой комнате полагалось стоять шкафу, то именно на этом месте он и будет стоять. Впрочем, иногда исторический дух и логика начинают испытывать друг к другу взаимное недоверие, и тот самый полутора вековой шкаф перекрывает телевизор. Но, в

общем-то, смотреть его в таких номерах просто глупо.

Гораздо более интересно для начала взглянуть на окружающую вас мебель. Все это оригиналы, которые подбирались специально под каждую комнату, покупались на аукционах, восстанавливались мастерами... Человеку, разбирающемуся в истории, понадобится хотя бы несколько часов, чтобы просто познакомиться с окружением.

Тем же, кто, как автор этого репортажа просто решил, что у стула смешные ножки, стоит спросить про его «биографию». К примеру, выясняется, что кресло, на которое вы уже третий день кидаете свитер (а горничная каждый раз упорно

продолжает вешать его в специальное отделение шкафа) за свою жизнь повстречало немало исторических деятелей и побывало на многих событиях. А какие страсти были в жизни софы в президентском люксе! Прибавьте ко всему этому тяжелые портьеры, за которыми можно спрятаться от всех ужасов мира...

Причем все это не пытается стать аттракционом и подстроиться под всевозможные клиентские «хочу». Ресторан, где подают единственный в Латвии завтрак A La Carte, имеет в своем распоряжении 20 стульев, выполненных итальянским мастером на заказ. Если количество жаждущих утреннего омлета превысит это число, новых стульев все равно не будет, ведь их просто не существует в природе.

Соблюдение традиций иногда вызывает курьезные ситуации. В девятнадцатом веке сосну красили под дуб. Это было престижно, красиво и, в конце концов, дешевле, чем оригинальный дуб. Сегодня же подобная перекраска обходится в три раза дороже, но положение обзывает.

No fakes, то есть, «никаких подделок» — один из слоганов отеля. Скучные познания в ин-

терьерах позапрошлого века не позволили мне лично это проверить. Но, как говорят знающие люди, стенные панели в лобби такие же, как и в спальне королевы Великобритании. А вся атмосфера позапрошлого века, когда люди спешили только на пожар или войну, располагает к полному и крайне неторопливому расслаблению. Enjoy slowly — рекомендует своим клиентам отель Gallery Park Hotel. Впрочем, как и вся Рига в целом.

Кстати, ресторан Renommé — пятый по счету среди лучших ресторанов Европы. Латвийская кухня с французским оттенком, местная рыба, мясо и овощи, коллекция вин, содержащая бутылки, созданные исключительно для отеля...

И опять история. Например, поинтересовавшись, как перевести название данной рыбины с латвийского на английский, мы запустили целое расследование.

В итоге официант просмотрел википедию, несколько специализированных сайтов, выяснил все про семейство данных рыб, про каждого его представителя и закидал нас названиями на латыни, словесным описанием и местами, где конкретно эту рыбу можно поймать. Вообще, использовать персонал отеля в познавательных целях одно удовольствие, ведь о каждом помещении, включая лестничные пролеты, можно написать небольшую статью.

Что касается активного отдыха, то бассейн здесь всего семь метров: ЮНЕСКО и окружающее пространство не позволили построить больше. Но зато он обладает интересным механизмом, позволяющим практически бесконечно плыть на одном месте.

...Gallery Park Hotel предлагает себя в качестве первой ступеньки в познании

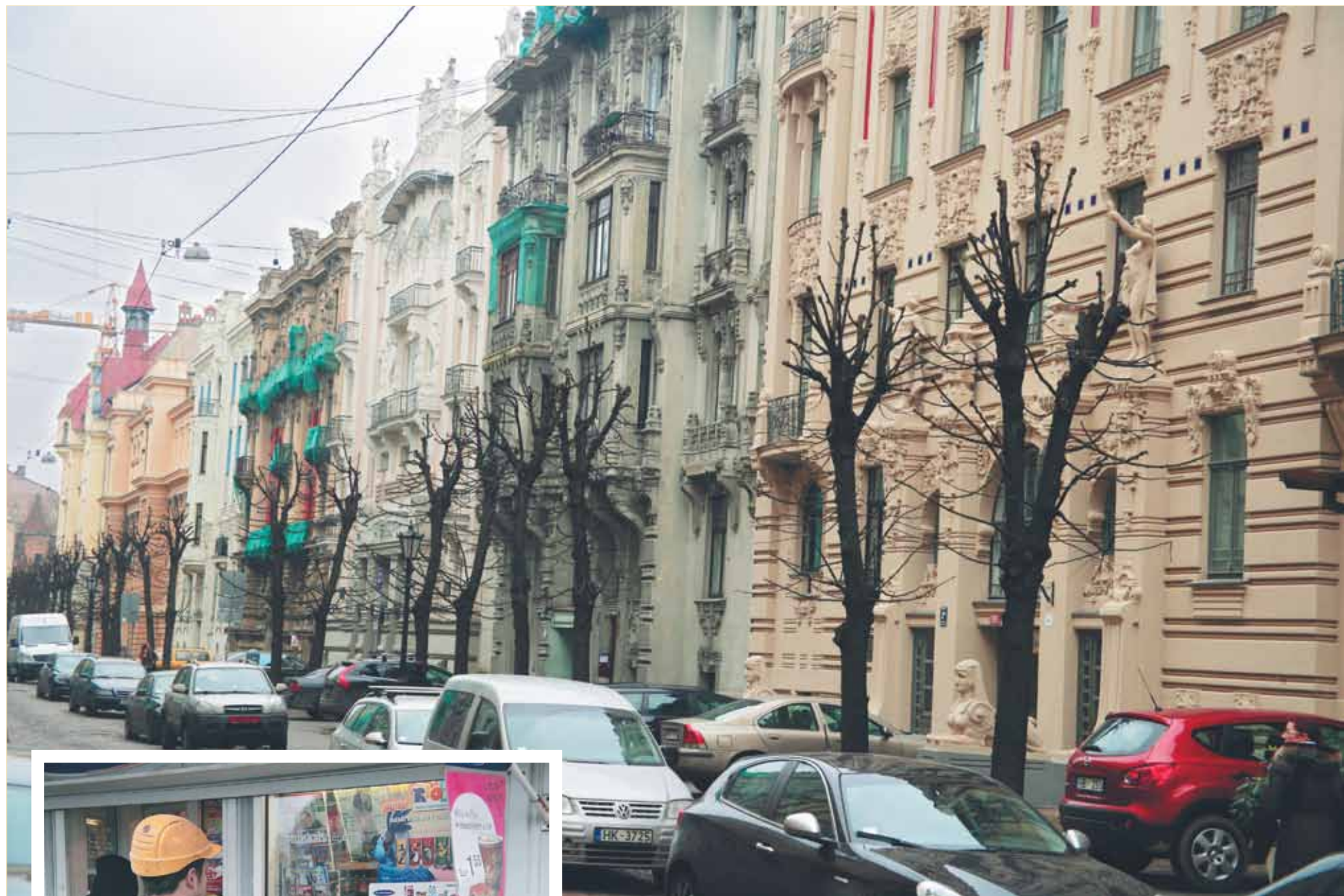


АЛЕКСЕЙ ТАБАКОВ



Реклама в газете «Новости Хельсинки» +358(0)408733442

ЕВРОПЕЙСКИЕ ЦЕННОСТИ



АЛЕКСЕЙ ТАБАКОВ



АЛЕКСЕЙ ТАБАКОВ

определенного образа жизни. Большинство гостей отеля это топ-менеджмент, дипломаты, артисты, политики, для которых номер, стоящий меньше двух тысяч за ночь, наверное, скрывает какой-либо подвох. Рига, впрочем, еще не вошла в ценовую категорию других мировых столиц, поэтому роскошь здесь остается доступной. Пока.

ГОРОД

Хотя Евросоюз и гордится тесным сотрудничеством и взаимопониманием среди всех своих участников, реальность несколько отличается от официальных заявлений политиков. Знания о входящих в него странах зачастую довольно поверхностны, даже среди самих европейцев. Конечно, всем известна Германия, Италия и другие «большие» страны. А вот о «рядовых» судят в лучшем случае по известным стереотипам. Чего уж говорить о жителях других континентов?

Для многих из них Латвия — это «где-то там, и, кажется, оттуда можно добраться до Германии». Ригу, как столицу, туристы для себя только начинают открывать.

Наверное, в этом есть и немало плюсов. Старый город, исторический центр и самые известные достопримечательности пока еще не окружены тройным кольцом двухэтажных автобусов, набитых приехавшими за новыми впечатлениями, поэтому гулять можно по относительно свободному улочкам. Кстати, гулять по Риге лучше всего без гида, карты и — еще лучше! — без определенной цели. Enjoy slowly здесь тоже работает. Концентрация достопримечательностей города настолько высока, что каждые пять минут вы наткнетесь на что-нибудь интересное. А иногда оно натывается на вас. Например, знаменитый арт-поувеау или Югенстиаль, визитная карточка

города, которая будет интересна даже людям, бесконечно далеким от архитектуры. Те же, кто хоть что-нибудь в ней понимают, рискуют провести несколько часов просто разглядывая окружающие дома, пытаясь отыскать мелкие детали, найти связь между разными зданиями... Окна в виде некоторых человеческих органов, ассиметричные входы, трехметровые лица на фасадах, борьба хаоса с порядком в пределах одной стены, греческие и египетские боги, втулки, гайки, шестеренки...

Однако иногда даже в самом центре (кстати, сама Рига в этом году является культурной столицей Европы) многие здания остаются нереставрированными. Свернув в какой-нибудь переулок можно набрести на дом, который держится только благодаря не особо профессиональным подпоркам, а количество дыр в стенах примерно равно площади самих стен. Местные объясняют это издержками приватизации. За дом, который тридцать лет назад принадлежал государству, могут судиться несколько человек в течение десятилетий. Заниматься о спорной собственности никто не желает, поэтому вид, она приобретает довольно печальный. Особенно ярко это проявляется на окра-

инах города, где по соседству с огромным торговыми центрами доживают свой век полуразрушенные деревянные дома.

Старый город, хотя и обладает компактными размерами, является настоящим лабиринтом, который раскрывает весь свой потенциал в темное время суток. Десятки ярких вывесок баров и ресторанов на любой вкус. И это не просто фигура речи. Чуть не напротив друг друга располагаются ресторан, где ужин обойдется в круглую сумму, а курс из трех блюд займет как раз три часа, и пельменная с обедом на троих в пределах десяти евро. Вариантов между двумя

этим крайностями тоже хватает — каждый год здесь начинают существование десятки новых заведений общепита. Правда, четыре из пяти в течение года же его и прекращают.

Самыми запоминающимися заведениями из тех, которые нам удалось посетить, стал бар Balzambar и ресторан HE's. Первый работает уже пятнадцать лет, но шесть месяцев назад решил капитально обновиться и теперь использует главную алкогольную «фишку» страны — рижский балзам. Как в чистом виде, так и в качестве ингредиента для многочисленных коктейлей, некоторые из которых



Реклама на сайте www.novosti-helsinki.com +358(0)408733442, oy12chairs@yandex.ru

ЕВРОПЕЙСКИЕ ЦЕННОСТИ

можно попробовать только в этом баре. Причем готовит их исключительно сам владелец заведения. Любителей крепких напитков порадуют уникальным виски и такой экзотикой, как латвийская текила. Оба этих напитка подаются только в Balzambar. HE's же предлагает блюда, поражающие начинающего гурмана ценами, которые в Хельсинки встречаются лишь в студенческих кафе. Причем владелец, он же шеф-повар, не останавливается на достигнутом. До трех часов дня еще и работает в бистро, где также продвигает демократический подход к стоимости блюд и довольно смелый к интерьеру.

А если вы свернете с оживленной улицы, то буквально через десять метров вас ждет полная тишина, темнота и переулки с приключениями. Не опасны, но довольно занимательны. К примеру, репетирующая в полнейшей пустоте театральная группа. Или загадочного вида палатка с оккультными знаками и свечами у входа.

Еще поворот, и вы оказываетесь у реки, над вами уходящий вдаль мост, а на другом берегу светится огнями город... Посмотрите вверх – над всем этим возвышаются шпили готических соборов, башни с часами и затянтое низкими облаками небо... А вот новая улица, и на ней уже ярмарка с каруселями, музыкой и сладкой ватой. Еще пять шагов, и перед вами старая крепостная стена, которая раньше разделяла Ригу и окружающее ее средневековье. Несколько часов спустя, когда поднимается луна, а облака расходятся, начинаешь понимать, что свое местоположение ты осознаешь довольно примерно, и, чтобы выбраться в «новую» Ригу, потребуется помощь местных жителей. Они – что довольно полезно – говорят и на русском, и на английском вдобавок, конечно, к латвийскому.

БИЗНЕС

Естественно, мы попытались выяснить, чем страна и ее граждане зарабатывают на жизнь.

Довольно неожиданным для нас стало открытие, что одним из самых прибыльных сегментов рынка является банковский сектор. «Балтийская Швейцария» – именно такое прозвище заработала страна за последние несколько лет, и в ближайшем будущем попытается составить конкуренцию финским банкам на северной арене. С Финляндией Латвия состязается еще и в звании «окна в Европу» для российского бизнеса. Местные консалтинговые компании делают упор на то, что ментальность и подход к ведению дел у россиян ближе именно к латвийскому (считать ли это за плюс?), что открыть фирму здесь дешевле, чем в Сумми, что налоги ниже, да и многие ли-



ся на каменной поверхности, а заквашивается в деревянных квашнях. Все происходит так же, как сто и лет назад. Мы в этом убедились сами, так не только здесь побывали, но и приняли самое непосредственное участие в процессе производства.

Кстати, печь хлеб оказалось занятием не самым простым. Во-первых, начинали мы его после плотного обеда, включающего в себя не только три тарелки всевозможных даров фауны, но и ассорти того самого хлеба. Только что испеченного, обжаренного в масле, порезанного аккуратными ломтиками и поданного с тремя видами соусов. Естественно, на еду ни в каком виде после этого смотреть уже не хотелось. Во-вторых, длинные лопатки, которыми пекари кладут хлеб в печи, безопасны только в руках профессионалов. Журналист же в лучшем случае задевает черенком предметы интерьера, а не живых людей. А в-третьих, постоянно тикает таймер: минута на придание будущей буханке нужной формы, две минуты в печи для формирования знаменитой хрустящей корочки, пятнадцать секунд на перенос в другую печь...

И пора братья за новую «заготовку». После получаса такой работы чувствуешь себя, как после хорошей тренировки в зале. Видимо этим, в том числе, и объясняется немалое количество желающих испечь свой собственный батон. При этом контроль качества обязывает брать один из каждой пар-



цензии получить проще. (Судя по всему, это относится и к перевозке пассажиров – такси в Риге не просто очень много, но они еще и все разные). Язык документооборота, естественно, латвийский. Получить ответ от чиновника на английском, по словам очевидцев, абсолютно невозможно. Впрочем, несколько лет назад процесс пошел в другую сторону, и латвийские предприниматели начали учить европейских коллег как вести бизнес с Россией.

Поскольку Рига объявлена культурной столицей Европы, миру моды теперь придется прислушаться к латвийским мотивам в одежде. Талантливых дизайнеров здесь хватает, и одной из самых известных является Ингрида Дразниене. Попасть к ней хотя бы на консультацию задача практически невыполнимая, причем размер благососто-

яния потенциального клиента никакой роли не играет. В городе считается, что только элита может заказать у нее платье, деловой костюм или украшения. Сама же Ингрида говорит, что выбирает клиентку, только если у нее уже есть неплохие знания о мире моды (этот тест наш корреспондент провалил уже на первом вопросе), а с ней самой интересно работать. Так что в Риге сначала придется попасть на «прием» к Ингриде, а уж потом становиться элитой.

Помимо обширной сферы услуг, Латвия успевает производить и некоторое количество товаров «физических». Наверное, самый известный из них – это ржаной хлеб, предмет гордости местных пекарей и, может быть, зависти финского Fazer.

Одна из самых известных хлебопекарен – «Лачи» – была основана в 1993 году как не-

большое семейное предприятие и за двадцать лет превратилась практически в бренд, далеко известный за пределами страны. Выпекаемый здесь хлеб экспортируется не только в Россию и прочие соседние страны, но и на другой конец света: в США, Японию и Австралию. При его изготовлении используются только натуральные продукты: мука, вода, сахар, тмин и соль. Как уверяют в «Лачи», настоящий хлеб невозможно приготовить с помощью машин, поэтому каждая буханка формируется вручную, выпекает-

тии и пробовать на месте. Если что-то не так (как со вкусом, так с формой или цветом) вся партия уничтожается. Поэтому даже новичку лучше не подводить всю команду.

Алексей Табаков
Благодарим за организацию этой поездки
GALLERY PARK HOTEL
7, Kr.Valdemara Street, Riga,
LV 1010, Latvia
Tel.: +371 67338830
Fax: +371 67338831
e-mail: info@galleryparkhotel.lv
www.galleryparkhotel.lv

EUROPEAN VALUES

The Emergence of Europe's Youthful Energy in Latvia's Ancient Capital City, Riga

THE CITY

Riga is a classy refined city that rejoices its history while flourishing youthful energy. Latvia got its independence from the Soviet Union around 23 years ago when in January 1991 Latvians revolted against the Soviet regime, and gained the right to restore the independence of Latvia ending 281 years of Russian occupation.

Riga, the capital city of Latvia, retains that history. When you walk in the streets of Riga do not be surprised to see 'the history' such as the building of the ex-Soviet Union's Latvian branch (now is the World Trade Center of Latvia), the Latvian SSR Academy of Sciences building, the KGB building, the Freedom Monument, or the remnants of pieces of the Berlin Wall. You can touch and feel their oomph. Riga is the city to live in the history in modern times.

THE ARCHITECTURE

Around 40 percent of the buildings in the center of Riga are in the style of Art Nouveau. Start your journey from the 4 Alberta Street, where it will haunt you with its magnificent heritage of architecture. No matter whether you have any, none or some knowledge about architecture, Riga will pull you deep inside to its heart to make you fall in love.



Many of the architects of the Art Nouveau were inspired by society, opera, and cultural traditions. The architecture style is characterized by an ornamental style, based on bent lines, asymmetric composition, and rhythms of irregular lines. The main motifs are nature, references to the antique art and mythology. Moreover, Art Nouveau is not only interested in the front façade, but rather the overall character; hence, it also involves the interior, the shape of cutlery, and even the wardrobe of its inhabitants.

THE HOTEL

Want to have the comforts of a king when you are in Riga? The Gallery Park Hotel provides that and more. Our stay at this luxury hotel was enriching. The Hotel has been awarded the Best Hotel in Latvia and is located in the heart of Riga in a 19th century historical building that is on the list of the World Heritage sites by UNESCO. Upon opening its doors in 2009 (after spending two years to renovate), the Gallery Park Hotel established itself as ground zero for the wealthy.



Everything about this hotel is high-end. Its luxury rooms decorated with expensive antiques from France, Denmark, and Belgium. Its kitchen is the fifth best in Europe as of 2014. Starting our days with freshly squeezed orange juice, a vitamin shake mixture complimented with a-la-carte breakfast menu made a huge difference. Like the breakfast, its lunch and dinner services were exquisite.

LACI

Nothing may be more representative of the Latvian identity/culture than a traditional Latvian rye bread. To experience this national treasure, we were lucky to visit the main Latvian rye bread bakery, LACI. This special Latvian bakery is located 30 minutes driving from Riga city center.

It has the LACI café where you can try their food for which

bread is an ingredient as well as to buy fresh rye bread and delicacies.

However, there is nothing more special than cooking your own traditional Latvian rye

bread in LACI's professional bakery and then to be able to taste it. If you are in Riga, you must not miss this exclusive chance.

HENRY'S RESTAURANT

Henry's restaurant is one of the best options to taste Latvian cuisine. Located in the heart of Riga, this cozy but luxurious restaurant provides top-notch service. Getting a dinner reservation can be tricky, as the restaurant is only open during the evenings. The Latvian Chef Henry, who opened the restaurant after spending many years in New York, is genius in mixing exotic tastes together. If you want to taste an unforgettable Latvian dish, then you should try his special lamb sirloin. Whether it was the fresh vegetables, the meat, the sides, or the mixed sauce, the dish was exceptionally delicious.

THE BAR

Balzambars – filled up with pretty people and great music at night – is home for having lively award-winning cocktails. The bar is located in the Old town of Riga and the interior exudes midcentury-modern elegance. This cozy classy atmosphere makes it perfect to hang out with friends. One of its kind, Balzambars, has a talented bartender who is ready to mix you the most original drinks you can ever try in Riga such as the traditional Latvian drink balzam, his award-winning special cocktail Clavis Riga, pure tequila, coher or any one of your casual favorites.

You can reach Riga by airplane, cruising or bus if you are in Europe. 🐘

Onur Yalcintas

FINNBAY

www.finnbay.com

Транспортно-экспедиторские услуги :

- Доставка грузов из Финляндии в Россию
- Консолидация грузов в Хельсинки и в Лаппеенранта
- Оформление документов.

tel.: +358407096999; info@f1express.fi; www.f1express.fi

НОВОСТИ ХЕЛЬСИНКИ РЕКОМЕНДУЕТ

ЧИТАЙТЕ В СЛЕДУЮЩЕМ НОМЕРЕ

- Недвижимость в Финляндии
- Встреча на Рейне
- Круиз по островам



«Новости Хельсинки»

Не влезает в сумку? Порезали палец, переворачивая страницу? Просто лень идти за новым номером? Скачайте любой выпуск «Новости Хельсинки» в PDF-формате на нашем сайте или читайте лучшие статьи онлайн:



www.novosti-helsinki.com

МЕЖДУНАРОДНОЕ ЮРИДИЧЕСКОЕ БЮРО



NORDLEX

КОРПОРАТИВНОЕ, НАЛОГОВОЕ, СЕМЕЙНОЕ
И ГРАЖДАНСКОЕ ПРАВО. ТРУДОВОЕ ПРАВО.

УЧРЕЖДЕНИЕ КОМПАНИЙ И ФИЛИАЛОВ,
ПОДГОТОВКА ДОГОВОРОВ.
ВЕДЕНИЕ ДЕЛ В ФИНЛЯНДИИ И РОССИИ.

ВЕДЕНИЕ СУДЕБНЫХ ПРОЦЕССОВ. АРБИТРАЖ.

Yrjönkatu 29 A 2, FIN-00100 Helsinki, Finland
Telephone +358 9 6869 080 info@nordlex.fi

Helsinki–Moscow–St. Petersburg–Tallinn

nordlex.fi

ВАШ СКЛАД В ФИНЛЯНДИИ

в городах Хельсинки
и Лаппеенранта



+7 911 000-90-70
+3 584 070-96-999

info@f1express.fi

www.sklad.fi

www.f1express.fi

«Актуальная информация на родном языке»

Каждый месяц на почту редакции приходит множество писем от читателей. С возмущениями, предложениями, личными историями, вопросами из абсолютно разных областей и, зачастую, не имеющих никакого отношения к статьям. Кто-то рассказывает «страшную историю» о плановом ремонте, произведенном в его квартире, и жалуется, что теперь там невозможно жить, другому требуется юридическая консультация по поводу незаконного увольнения или отказе в продлении вида на жительство, а третий находится в поисках места учебы и желает получить развернутую рецензию на лучшие вузы страны.

Некоторые из этих вопросов становятся темами для будущих статей, на другие мы даем короткий ответ, но многие являются загадками для нас самих.

Поэтому мы решили, наконец, пригласить всех желающих на первую читательскую конференцию, которая пройдет 2 сентября. (Точное место проведения мы объявим в следующем номере и сайте www.novosti-helsinki.com)

Живущие в Финляндии русскоязычные специалисты в сфере недвижимости, медицины, бизнеса, образования и юрисдикции постараются ответить на все ваши вопросы. Придут и представители мэрии города Хельсинки, Центра предпринимательства, Иммиграционной службы, Министерства Иностранных дел и посольства России. Впрочем, вы и сами сможете рассказать о своих успехах, неудачах, проблемах, с которыми пришлось столкнуться за время проживания в стране, а также задать вопросы представителям официальных организаций, друг другу, ну и нам, конечно.

Участие в конференции бесплатное, но с обязательной регистрацией до 15 августа. Ваши заявки принимаются по почте editor@novosti-helsinki.com

В теме укажите «Регистрация на конференцию»
или звоните по телефону +358 (0) 404629714, +358 (0) 458798768
До встречи в Хельсинки!



Новости Хельсинки

Ваш навигатор по Финляндии и Европе



www.novosti-helsinki.com



Есть такая поговорка: «Китай – место для еды, а Сычуань – это место для вкуса».

В отличие от десятков других «древних китайских мудростей», которые нередко придуманы в прошлую субботу где-нибудь в Нижнем Новгороде, эта имеет под собой практическое подтверждение: сычуаньская кухня уже восьмью сотню лет удерживает звание самой подлинной и признается везде.

В Финляндии, как, наверное, и везде, китайская кухня воспринимается довольно однозначно. Это нечто, либо лежащее в маленькой коробке в комплекте с палочками и иногда продающееся в Lidl, либо это небольшая забегаловка с дешевой, сытной и довольно вкусной смеси из мелко порубленных, обжаренных в масле и соусах продуктов, где порой и не определишь, каких именно.

Ресторан **Peninsula 1899** стал исключением. Завоевание финского рынка он начал с названия. Ведь ресторан

находится на острове Katajanokka, поэтому это и было принято за основу, а цифры – год постройки здания. За 215 лет здесь много, что происходило, в том числе, работали два ресторана: русский и греческий. Кстати, первыми, кто, посетив новый ресторан, вспомнили еще одну поговорку – «офис не лучшее место для переговоров», стали работники Министерства иностранных дел. А они, как и любые чиновники, безошибочно выбирают места с идеальным соотношением цена/качество. Затем в **Peninsula 1899** потянулись сотрудники посольств, а фирмы стали рассматривать ресторан как место для проведения конференций, семинаров, а иногда и свадеб.

Готовят здесь вкусно и по правилам. На кухне висят рецепты всех блюд с прикрепленным фотографиями и небольшим списком. Например, та же утка после приготовления должна не только выглядеть как на фотографии, но и об-

ладать всеми перечисленными в списке свойствами.

Найти профессионалов, способных следовать всем этим правилам (а отступить от них можно только в количестве специй, да и то исключительно по требованию клиента) довольно сложно. Поэтому один из акционеров, владеющий рестораном в Китае, присылает своих собственных поваров. И, хотя первоначально предполагалось, что за несколько месяцев они смогут обучить местных коллег, пока это не увенчалось успехом. Поэтому пока в **Peninsula 1899** продолжают работать мастера из провинции Сычуань.

Ресторан находится в самом центре Хельсинки на Katajanokanlaituri 5, и работает по будням с 11 до 22, по выходным с 12 до 22.

Есть меню и на русском языке.

Телефон +358 (0)9 6124 659

e-mail: peninsula1899@gmail.com

www.novosti-helsinki.com
editor@novosti-helsinki.com
Издатель: 12 CHAIRS OY,
Телефон: +358 (0)458798768, +358 (0)404629714
Реклама: oy12chairs@yandex.ru
Главный редактор – Ирина Табакова.
Специальный корреспондент – Алексей Табаков
Дизайн и Верстка – Марина Кутафина
Название, слоган, тексты, фотографии,
рекламные блоки являются объектами авторского права.
Перепечатка и использование без разрешения редакции
запрещены. © Новости Хельсинки.
подписка: editor@novosti-helsinki.com
или по телефону: +358(0)458798768

www.novosti-helsinki.com
editor@novosti-helsinki.com
Publisher: 12 Chairs OY,
Tel. +358 (0)458798768, +358(0) 404629714
Advertisement enquiries: oy12chairs@yandex.ru
Editor-in-chief – Irina Tabakova
Special correspondent – Alexey Tabakov
Design&layout – Marina Kutafina
All pictures, articles, slogans, advertisements,
graphics are subject to copyright. No reprinting
or reproduction is allowed without
permission © «Новости Хельсинки».
Subscription: editor@novosti-helsinki.com
+358(0)458798768

Новости Хельсинки

Ваш навигатор по Финляндии и Европе



www.novosti-helsinki.com

